

# Üdvözöljük!

Üdvözöljük a Motorola digitális vezeték nélküli kommunikációs világában!  
Köszönjük, hogy a Motorola T720 GSM mobiltelefont választotta.





A MOTOROLA, a stilizált M logó és minden egyéb védjegy a Motorola, Inc. tulajdona. (r) Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. A TrueSync, Sidekick, Starfish és a Stylized Starfish Logo a Starfish Software, Inc. bejegyzett védjegye, amely a Motorola, Inc. 100%-os tulajdonú, független leányvállalata. A Java és egyéb Java alapú jelölések a Sun Microsystems, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. Minden egyéb termék- és szolgáltatásnév a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

© 2002 Motorola, Inc. Minden jog fenntartva.

### **A szoftverre érvényes szerzői jogokkal kapcsolatos megjegyzések**

A jelen kézikönyvben ismertetett Motorola termékek a félvezető memóriákban vagy egyéb adattároló eszközökön tartalmazhatnak olyan, külső gyártó által készített vagy a Motorola által gyártott szoftvereket, amelyekre szerzői jogok érvényesek. Az Egyesült Államokban és más országokban hatályos törvények bizonyos exkluzív jogokat biztosítanak a Motorola és a külső gyártók számára a szerzői jogi védelem alatt álló számítógépes programokkal kapcsolatban, például a jogvédett szoftverek terjesztését és újbóli előállítását. Ennek megfelelően a Motorola termékekben működő, jogvédett szoftvereket tilos módosítani, visszafejteni, terjesztani vagy újból előállítani bármilyen módon a törvény által engedélyezett mértékben. Továbbá a Motorola termékek megvásárlása nem biztosít közvetlen, közvetett, burkolt vagy egyéb módon licenceket, illetve jogokat, amelyek a szerzői jogi védelem vagy a Motorola és a külső gyártók szabadalmi vagy beadott szabadalmának védelme alatt állnak, kivéve azokat a szokásos, nem kizárólagos, díjmentes jogokat, amelyek a törvény alkalmazásából származnak a termékértékesítés során.



# Tartalomjegyzék

---

|   |           |
|---|-----------|
| Általános biztonsági tudnivalók .....               | 7         |
| A szerződéses garanciára vonatkozó tudnivalók ..... | 17        |
| Hogyan érvényesíthető jótállási igény? .....        | 19        |
| Egyéb feltételek .....                              | 20        |
| Mire nem vonatkozik a jótállás? .....               | 21        |
| <b>Az első lépések .....</b>                        | <b>25</b> |
| Mi van a dobozban? .....                            | 25        |
| Tudnivalók az útmutatóról .....                     | 25        |
| A SIM-kártya behelyezése .....                      | 26        |
| Az akkumulátor behelyezése .....                    | 28        |
| Az akkumulátor töltése .....                        | 29        |
| Az akkumulátor használata .....                     | 30        |
| A levehető előlapok cseréje .....                   | 32        |
| A telefon bekapcsolása .....                        | 34        |
| A hangerő beállítása .....                          | 35        |
| Hívás kezdeményezése .....                          | 36        |
| Hívás fogadása .....                                | 37        |
| A hívásfigyelmeztetés megváltoztatása .....         | 38        |
| Saját telefonszámának megtekintése .....            | 38        |

|   |    |
|---|----|
| <b>A készülék kezelése</b> . . . . .                                    | 39 |
| A kijelző használata . . . . .  | 39 |
| A négyirányú navigációs gomb használata . . . . .                       | 42 |
| A menük használata . . . . .  | 43 |
| Szöveg bevétele . . . . .   | 48 |
| Az állapotjelző lámpa . . . . .   | 57 |
| A külső kijelző használata . . . . .                                    | 58 |
| A telefon zárolása és kioldása . . . . .                                | 59 |
| Biztonsági-kód, PIN-kód vagy jelszó megváltoztatása . . . . .           | 61 |
| Ha elfelejtett egy biztonsági kódot,<br>PIN-kódot vagy jelszót. . . . . | 62 |
| <b>A telefon beállítása</b> . . . . .                                   | 63 |
| Saját nevének és telefonszámának tárolása . . . . .                     | 63 |
| Az idő és a dátum beállítása . . . . .                                  | 63 |
| Csengetési stílus beállítása . . . . .                                  | 64 |
| Hívásfogadási beállítások . . . . .                                     | 65 |
| Az akkumulátor kímélése . . . . .                                       | 65 |
| Az akkumulátor töltésének ellenőrzése . . . . .                         | 66 |
| Háttérkép beállítása . . . . .  | 66 |
| Képernyőkímélő beállítása . . . . .                                     | 68 |
| Nagyítás és kicsinyítés . . . . .                                       | 69 |
| A kijelző képélességének beállítása . . . . .                           | 69 |
| A kijelző színének beállítása . . . . .                                 | 70 |
| A háttérvilágítás beállítása . . . . .                                  | 70 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Hívásfunkciók</b> . . . . .                      | 71  |
| Az aktív vonal megváltoztatása . . . . .            | 71  |
| Telefonszám újrahívása . . . . .                    | 71  |
| Automatikus újrahívás . . . . .                     | 72  |
| A hívófél-azonosítás használata . . . . .           | 73  |
| Bejövő hívás mellőzése . . . . .                    | 74  |
| Hívásfigyelmeztetés kikapcsolása . . . . .          | 74  |
| Segélykérő szám hívása . . . . .                    | 75  |
| Nemzetközi telefonszámok hívása . . . . .           | 75  |
| Az utolsó hívások megtekintése . . . . .            | 76  |
| Visszahívás nem fogadott hívás esetén . . . . .     | 79  |
| A jegyzetfüzet használata . . . . .                 | 79  |
| Szám csatolása . . . . .                            | 80  |
| Gyorstárcsázás . . . . .                            | 81  |
| Híváskezdeményezés egyetlen gombnyomással . . . . . | 81  |
| A hangposta használata . . . . .                    | 82  |
| Hívásvárakoztatás . . . . .                         | 83  |
| Hívás tartásba helyezése . . . . .                  | 84  |
| Hívás átadása . . . . .                             | 85  |
| <b>A készülék szolgáltatásai</b> . . . . .          | 87  |
| Főmenü . . . . .                                    | 87  |
| A funkciók rövid ismertetése . . . . .              | 89  |
| <b>Specifikus elnyelési arány adatok</b> . . . . .  | 103 |
| <b>Index</b> . . . . .                              | 107 |



## 6 - Tartalomjegyzék





# **Általános biztonsági tudnivalók**

---

**Fontos tudnivalók a készülék hatékony és biztonságos működtetéséről. Olvassa el ezt a tájékoztatót, mielőtt használatba veszi a mobil készülék.**

Az itt közölt információk hatálytalanítják a jelen tájékoztató kiadása előtt kiadott kézikönyvekben olvasható általános biztonsági tudnivalókat. A rádió veszélyes környezetben való használatával kapcsolatos információkért forduljon a Factory Mutual (FM) minősítési mellékletéhez vagy használati adatlapjához, amelyet az ilyen funkcióval rendelkező rádiómodellekhez csatolnak.

## ***Rádiófrekvencia működésének jellemzői***

A mobil készülék egy rádió adóvevő. Amikor a rádió ON üzemmódban van, a készülék rádiófrekvenciás (RF) jeleket vesz és ad, miközben rádiófrekvenciás energiát sugároz. A mobil készülék 900 MHz és 1990 MHz közötti frekvenciatartományban működik, digitális moduláló technikát alkalmaz.

A mobil készülék használatakor a híváskezelő rendszer szabályozza a kommunikátor kimeneti teljesítményszintjét. A kimeneti szint 0,063 W és 1,58 W közötti tartományban van.





## A rádiófrekvenciás energia hatása

A Motorola mobil készülékt úgy tervezték, hogy megfeleljen az alábbi, a rádiófrekvenciás elektromágneses energia emberekre gyakorolt hatásáról szóló nemzetközi és országos szabályoknak, illetve előírásoknak:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations: 47 CFR part 2 sub-part J (Egyesült Államok Központi Kommunikációs Hivatala, Szövetségi törvénykönyv; 47 CFR, 2. rész, J. alrész)
- American National Standards Institute (ANSI) / Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1992 (Amerikai Országos Szabványügyi Hivatal / Villamosmérnöki és Elektronikai Kutatóintézet C95 - 1992- 1.)
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95. 1-1999 Edition (Villamosmérnöki és Elektronikai Kutatóintézet C95 - 1999. - 1. kiadás)
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) of the United States, Report 86, 1986 (Egyesült Államok Országos Sugárzásvédelmi és Mérési Tanácsa, 1986., 86. jelentés)
- International Commission on Non/Ionizing radiation Protection (ICNIRP) 1998 (Nemzetközi Bizottság a Nemionizáló Sugárzásvédelemről, 1998)
- National Radiological Protection Board of the United Kingdom 1995 (Egyesült Királyság Országos Sugárzásvédelmi Bizottsága, 1995)







- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6. Limits of Human Exposure to Radiofrequency Electromagnetic Fields in Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz, 1999 (Kanadai Egészségügyi Minisztérium 6. sz. Biztonsági törvénye, A 3 kHz és 300 GHz tartományú rádiófrekvenciás elektromágneses tér emberekre gyakorolt hatásának határértékeiről.)
- Australian Communications Authority Radiocommunications (Elektromagnetic Radiation - Human Exposure Standard 1999 (Ausztráliai Kommunikációs Hivatal, Elektromágneses sugárzás emberekre gyakorolt hatására vonatkozó 1999. évi szabvány, csak vezeték nélküli telefonokra)

Az optimális teljesítmény biztosítására, valamint annak érdekében, hogy a rádiófrekvenciás elektromágneses energia emberekre gyakorolt hatása a fenti szabványokban előírt határokon belül maradjon, eleget kell tennie az alábbi óvintézkedéseknek:

## ***A hordozható mobil készülék működtetése és az elektromágneses hatás***

### **Az antenna kezelése**

Kizárólag a készülékhez mellékelte vagy jóváhagyott csereantennát használjon. A jóvá nem hagyott antennák, módosítások és egyéb kellékek károsíthatják a mobil készülék és megszeghetik az FCC és az egyéb alkalmazandó előírásokat.

Negye meg az antennát, ha a mobil készülék IN USE üzemmódban van. Az antenna érintése befolyásolja az átvitel minőségét, a mobil készülék a szükségesnél több energiát fogyaszthat.





## **A telefon üzemeltetése**

A mobil készülék fülhallgatóval való használatra tervezték. A mobil készülék elhelyezhető egy tokban, a tők az övre, zsebre, kezitáskára vagy más ruhadarabra tűzhető és fülhallgatóval használható.

## **Üzemeltetés ruházaton**

Ha a mobil készülék adatátvitel közben a ruházatára tűzve viseli, mindig tegye a mobil készülék a Motorola által kínált vagy elfogadott tokba, tartóba vagy övbe annak érdekében, hogy eleget tegyen az FCC rádiófrekvenciás előírásainak. A nem Motorola gyártmányú tartozékok meghaladhatják az FCC előírásaiban megadott rádiófrekvenciás határértékeket. Ha nem ruházatára tűzött tartozékot használ, gondoskodjon róla, hogy adatátvitelkor az antenna a testétől legalább 2,5 cm távol legyen.

## **Jóváhagyott tartozékok**

A Motorola által jóváhagyott tartozékok listáját lásd a jelen kézikönyv tartozékokról szóló részben.





## **Elektromágneses zavarás/összeférhetőség**

Szinte minden elektronikus készülék érzékeny az elektromágneses zavarra, ha nincs megfelelően árnyékolva, kialakítva vagy bármilyen más módon beállítva az elektromágneses összeférhetőség biztosítására.

### **Létesítmények**

Az elektromágneses zavar elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobil készülék azokban a létesítményekben, ahol erre a kifüggesztett feliratok felszólítják. Kórházak, egészségügyi intézmények gyakran használnak olyan berendezéseket, amelyek érzékenyek a külső rádiófrekvenciás energiára.

### **Repülőgépek**

Amikor erre felszólítják, kapcsolja ki a mobil készülék a repülőgép fedélzetén. A mobil készülék kizárólag a repülőgép személyzete által adott utasításoknak megfelelően szabad használni.

### **Orvosi készülékek**

#### **Pacemakerek**

A Health Industry Manufacturers Association (Orvosi Eszközök Gyártók Egyesülete) ajánlása szerint a kézben tartott vezeték nélküli telefon és a pacemaker között legalább 15 centiméter távolságot kell tartani.

Ezt a javaslatot a vezeték nélküli technológiai kutatások független vizsgálatai és ajánlásai is alátámasztják.





A pacemakert használó személy:

- a bekapcsolt mobil készülék MINDIG legalább 15 centiméterre tartsa a pacemakertől,
- ne hordja a mobil készülék a szivarzsebében,
- a telefont tegye a pacemakerrel ellenkező oldalon levő füléhez zavarás veszélyének csökkentésére,
- azonnal kapcsolja ki a mobil készülék, ha bármilyen okból arra gyanakszik, hogy a kommunikátor zavarja a szívritmusszabályozót.

### **Hallókészülékek**

Bizonyos digitális vezeték nélküli telefonok zavarhatják a hallókészülékeket. Ebben az esetben fel kell venni a kapcsolatot a hallókészülék gyártójával az alternatív lehetőségek megbeszélésére.

### **Egyéb orvosi készülékek**

Egyéb orvosi készülékek használata esetén a gyártóval meg kell beszélni, hogy a készülék védve van-e rádiófrekvenciás energiával szemben. A szükséges információk megszerzéséhez az orvosa is segítséget nyújthat.

## ***Általános biztonsági tudnivalók***

### **Használat Gépjárműben**

Tájékozódjon a mobiltelefonok gépjárműben történő használatára vonatkozó jogszabályokról és előírásokról. Mindig kövesse ezeket a szabályokat.

Ha a mobil készülék gépjárműben használja, használja a kéz nélküli üzemmódot és álljon meg egy parkolóban, ha telefonhívást akar kezdeményezni vagy fogadni.





## **Működéssel kapcsolatos figyelmeztetés**

### **Légzsákkal rendelkező járművek**

Ne tegye a mobil készülék a légzsák fölé ill. a légzsák felfúvódási helyére. A légzsák nagy erővel nyílik ki. Ha a mobil készülék a légzsák felfúvódási területére tesz ki és a légzsák kinyílik, a mobil készülék nagy erővel repülhet el sérülést okozva ezáltal a jármű utasainak.

### **Robbanásveszélyes környezet**

Kapcsolja ki a mobil készülék mielőtt robbanásveszélyes területre lép, kivéve ha kifejezetten ilyen területen történő használatra, "Valóban biztonságos"-ként minősítették (pl. Factory Mutual, CSA vagy OL jóváhagyás). Ilyen területeken ne távolítsa el, helyezze be és ne töltsön a telepeket. A robbanásveszélyes helyeken a szikrák személyi sérülést, esetleg halált okozó tüzet vagy robbanást kelthetnek.

**FONTOS:** Robbanásveszélyes helynek számít többek között az üzemanyag-töltő állomás, a hajó fedélzete alatti helyiség, az üzemanyag- vagy vegyi anyag szállító és tároló létesítmény, ahol a levegő különböző vegyi anyagokat és részecskéket tartalmaz, pl. szemcsét, port vagy fémport, és minden olyan egyéb helye, ahol a baleset elkerülése érdekében általában ki kell kapcsolni a jármű motorját. A robbanásveszélyes helyeket gyakran, de nem mindig jelölik meg.





## **Robbanóanyagok és robbantási területek**

A robbantási műveletek zavarásának elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobil készülék, ha robbantási terület közelében van, vagy ahol ki van függesztve a figyelmeztetés: "A rádió adóvevőket ki kell kapcsolni." Tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.

## **Üzemeltetéssel kapcsolatos óvintézkedések**

### **Antennák**

Ne használja a mobil készülék, ha az antenna sérült. Ha a bőréhez ér a sérült antenna kisebb égési sebeket okozhat.

### **Telepek**

A telepek kárt, sérülést vagy égési sebeket okozhatnak, ha valamilyen elektromosan vezető anyag, például ékszer, kulcs vagy lánc ér a telep érintkezőihez. Ezek a tárgyak rövidre zárhatják az áramkört, és ennek következtében felforrósodhatnak. A feltöltött telep használatakor óvatosan járjon el, különösen ha azt fémtárgyat tartalmazó zsebbe, kezításkába vagy tokba helyezi.

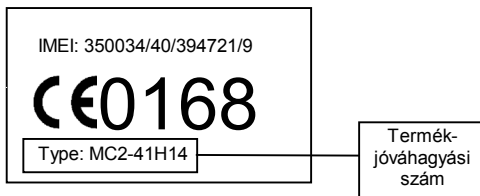


# Nyilatkozat az Európai Unió előírásainak való megfelelésről

A Motorola kijelenti, hogy a termék megfelel



- CE 1999/5EC előírás követelményeivel és más vonatkozó
- minden más EU-előírásnak



Fent egy példa látható a termék-jóváhagyási számra.

Az 1999/5/EC (R&TTE) előírásnak való megfelelést tanúsító megfelelési nyilatkozat (Declaration of Conformity, DoC) megtalálható a [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) weblapon.

A megfelelési nyilatkozat megtekintéséhez írja be a termékjóváhagyási számot a "Search" (keresés) mezőbe.

## **Megfelelőségi Nyilatkozat**

Mi Motorola Kft, 1036 Budapest Lajos utca 48 - 66,  
Magyarország, cégjegyzékszám: 01-09-463328 egyedül,  
saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a Motorola Inc. által  
gyártott Motorola T720 típusú GSM mobiltelefon, megfelel a  
rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről,  
valamint megfelelőségük elismeréséről szóló 3/2001 (I.31.)  
MeHVM rendelet 3. §-ában foglalt alapvető  
követelményeknek, valamint az alábbi távközlési  
(rádiótávközlési), villamos biztonságtechnikai és  
elektromágneses összeférhetőségi követelményeket  
tartalmazó szabványoknak, illetőleg egyéb normatív  
dokumentumoknak:

távközlési: ETS 300 607-1: 1999, TBR19, TBR20, TBR31,  
TBR32


biztonsági: MSZ EN-60-950:1995

EMC: ETS 300 342-1:1997

A termék CE megfelelőségi jelöléssel van ellátva.

E nyilatkozatot megalapozó műszaki dokumentáció  
megőrzési helye, címe:

Motorola Kft, 1036 Budapest Lajos utca 48 - 66,  
Magyarország



Dr. Galambos József

Ügyvezető igazgató





# ***A szerződéses garanciára vonatkózó tudnivalók***

---

A Motorola az eredeti vásárló felé közvetlen jótállást vállal azért, hogy az általa a hivatalos Motorola viszonteladótól vásárolt mobiltelefon és annak tartozékai (továbbiakban: a "Termék") a vásárlás dátumától számított egy (1) éven keresztül ("Szerződéses Jótállási Idő") megfelelnek a gyártás időpontjában érvényes Motorola előírásoknak.

Az eredeti vásárló a termék szervizelésre való beküldésével az anyaghiba, munkahiba vagy hiányosság felfedezésétől számított legkésőbb két (2) hónapon belül, de mindenképpen a Szerződéses Jótállási Időn belül köteles értesíteni a Motorola-t, ha a termék a fenti követelményeknek nem felel meg. A Motorola-t nem kötelezik a termékkel kapcsolatos olyan nyilatkozatok, amelyeket nem a Motorola tett, illetőleg olyan szavatossági/jótállási kötelezettségek, amelyek a készülék eladóját terhelik. A Motorola szervizközpontok listáját a termékhez csatolva találja.

A Szerződéses Jótállási Idő alatt a Motorola külön díj felszámítása nélkül a hibás teljesítés kizárólagos jóvátételeként, saját döntése szerint, vagy megjavítja vagy kicseréli a hibásnak bizonyult terméket, illetve visszatéríti a termék vételárát. A termék vételárának visszatérítése esetén a Motorola figyelembe veszi a termék használata miatt bekövetkezett értékcsökkenést, és az ennek megfelelő vételárát téríti vissza. A Motorola által önként vállalt jótállás a Szerződéses Jótállási Idő végével minden körülmény között lejár.





Jelen szerződéses jótállás képezi a Motorola által a termékre vonatkozóan vállalt teljes és kizárólagos jótállást. Közvetlenül a vásárlóval szemben semmilyen más hallgatólágos vagy kifejezett jótállás nem köti a Motorola-t. Ha a terméket a vásárló nem lakossági fogyasztóként vásárolta, a Motorola nem vállal semmiféle jótállást vagy szavatosságot, illetve egyéb felelősséget sem kifejezetten, sem hallgatólágosat a termék rendes használatára, illetve minőségére vonatkozóan.

A jogszabály által előírt kivételektől eltekintve, a vételár esetleges visszatérítésén túl a Motorola semmilyen körülmények között sem vállal felelősséget a termék meghibásodása által okozott károkért, illetve az adatvesztésért, továbbá nem vonható felelősségre a hibás termék használatából, illetve a termék használatának kieséséből eredő, előre nem látható vagy következményes károkért\*.

A Motorola által biztosított jótálláson túlmenően a vevő a fogyasztói érdekvédelmi jogait, így a megfelelő minőségre és a hasonló termékek normál körülmények közötti használat céljára való megfelelésre vonatkozó igényeket, valamint a termék eladójával szembeni, az adásvételből eredő jogokat a vonatkozó jogszabályok szerint gyakorolhatja.

---

\*) Beleértve többek között, de nem kizárólagosan az elmaradt hasznót és a nem vagyoni károkat, így az esetleges a használati-, idő-, vagy adatvesztést, a kényelmetlenséget, a kereskedelmi veszteséget, a kiesett nyereséget vagy megtakarítást.





# ***Hogyan érvényesíthető jótállási igény?***

---

A Motorola-val szembeni jótállási igényt fő szabály szerint, annál a hivatalos Motorola viszonteladónál kell bejelenteni, amely a terméket értékesítette és/vagy beszerelte. Ez a viszonteladó fogja kezelni a jótállási igényt és/vagy elvégzi a jótállás körébe tartozó javítást. Alternatív lehetőségként az eredeti vásárló a mobil szolgáltató vevőszolgálatához fordulhat vagy felhívhatja a mellékelt lista alapján az adott országban a Motorola szervizközpontját a szerződéses jótállás körébe tartozó javításra vonatkozó további információért.

A szerződéses jótállás körébe tartozó igénye érvényesíthetősége érdekében az eredeti vásárlónak a hibás terméket a hivatalos Motorola viszonteladóhoz vagy a Motorola szervizközponthoz kell visszajuttatnia, a kiegészítők illetve tartozékok, mint pl. a SIM kártya nélkül. A termékkel együtt az eredeti vásárlónak meg kell adnia a nevét, címét és telefonszámát, az üzemeltető nevét és a hiba leírását. Ha gépjárműbe beszerelt termékről van szó, az eredeti vásárlónak a gépjárművet is be kell vinnie a kijelölt szervizbe, mert előfordulhat, hogy a gépjármű vizsgálata is szükségessé válik a termékben tapasztalt hiba kijavítása érdekében.

A szerződéses jótállási igények érvényesítésekor be kell mutatnia a termékre vonatkozó jótállási jegyet, valamint a vásárlást és az annak dátumát igazoló számlát vagy dokumentumokat. A készüléken az eredeti kompatibilis





elektronikus gyártási számnak (IMEI) és a műszaki gyártási számnak (MSN) is szerepelnie kell. Ezek az információk a terméken találhatóak.

## ***Egyéb feltételek***

---

A szerződéses jótállás érvényét veszíti, ha a termék típus- vagy gyártási számát jogosulatlanul megváltoztatták, törölték, eltávolították, sokszorosították vagy ha azok olvashatatlanná váltak. A Motorola fenntartja a jogot, hogy elutasítsa a jótállási igényt, ha a szükséges dokumentumok nem állnak rendelkezésre, hiányosak, olvashatatlanok, vagy nem egyeznek meg a gyári adatokkal.

Javítás esetén a Motorola saját belátása szerint frissítheti a szoftvert és kicserélheti a paneleket és alkatrészeket azokkal funkcionálisan azonos új alkatrészekkel vagy panelekkel. A kicserélt alkatrészek, tartozékok, telepek vagy panelek vonatkozásában a Motorola által vállalt jótállás nem hosszabbodik meg, azokra is a termékre vonatkozó eredeti Szerződéses Jótállás Idő érvényes. A Szerződéses Jótállási Idő semmilyen körülmények között sem hosszabbítható meg. A kicserélt eredeti tartozékok, telepek, alkatrészek és mobil készülékek a Motorola tulajdonába kerülnek. A Motorola nem vállal jótállást a termék, a tartozékok, a telepek vagy az alkatrészek illetéktelen vagy nem megfelelő üzembe helyezéséért, karbantartásáért, illetve javításáért.

A Motorola semmilyen módon nem áll jót a nem a Motorola által gyártott vagy beszerelt kiegészítő készülékekre vagy tartozékokra, amelyeket a termékhez csatlakoztatnak vagy azzal együtt használnak, illetve a Motorola készülék más kiegészítő készülékekkel együtt történő használatáért.





Ha a terméket nem a Motorola által gyártott kiegészítő vagy segédeszközökkel együtt használja, a Motorola nem vállal jótállást a termék és segédeszköz együttes használatáért, valamint a Motorola nem teljesít semmilyen jótállási igényt, ha a hiba az együtt történő használat miatt következett be és a Motorola megállapítása szerint a termék önmagában nem volt hibás. A Motorola különösképpen elzárkózik jótállás vállalásától olyan károk vonatkozásában akár a Motorola készülékben, akár más készülékben következtek be, amelyek bármely módon a mobil telefon, annak tartozékai, szoftverei és kiegészítői révén (többek között például a telepek, töltők, adapterek és tápegységek) vagy szoftver alkalmazások révén következtek be, feltéve, hogy ezeket a szoftvereket, tartozékokat és kiegészítőket nem a Motorola gyártotta és szállította.

## ***Mire nem vonatkozik a jótállás?***

---

A szerződéses jótállás nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a karbantartás hiányából, illetéktelen beavatkozásból, változtatásokból, nem rendeltetésszerű használatból, rongálásból vagy illetéktelenül végzett javításokból erednek.

- 1 a termék rendeltetésének nem megfelelő illetve nem szokásos használatából eredő meghibásodásokra és károokra;
- 2 a helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból eredő meghibásodásokra és károokra és a nem kompatibilis eszközökhöz történő rákötés esetén;





- 3** a helytelen kipróbálásból, használatból, karbantartásból, üzembe helyezésből, módosításból, jogosulatlan vagy módosított, illetve megváltoztatott szoftver-alkalmazásból eredő hibákra vagy károokra;
- 4** az antenna károsodására vagy törésére, kivéve, ha azt anyag- vagy gyártási hiba okozta;
- 5** azokra a termékekre, amelyeket a teljesítményüket károsan befolyásoló módon szereltek szét és javítottak meg, illetve oly módon, amely nem teszi lehetővé a készülék megfelelő vizsgálatát és bármilyen jótállási igény igazolását;
- 6** a mobiltelefon szolgáltatás terjedelmével, lefedettségével, elérhetőségével, minőségével vagy a mobil szolgáltató által üzemeltetett rendszer működéséből eredő károokra és hibákra;
- 7** nedvesség, folyadék vagy ráöntött élelmiszer következtében jelentkező hibákra és károokra;
- 8** a termék vezérlőegységéhez tartozó vezeték megnyúlására, a letört modemfűlre;
- 9** a rendeltetésszerű használat során bekövetkező karcolásokra vagy egyéb károsodásokra a készülék felületén,
- 10** a bőrtokra (erre egy külön jótállás érvényes);
- 11** az ideiglenes jelleggel bérelt termékekre;
- 12** A rendszeres karbantartás vagy a rendeltetésszerű használat során elkopott alkatrészekre.

**22** - Mire nem vonatkozik a jótállás?





**Megjegyzés:** A készülékhez használt újratölthető Motorola akkumulátor beszédideje, készenléti ideje és teljes élettartama a használat körülményeitől és a hálózati konfigurációtól függ. Az akkumulátortól, mint fogyóeszköztől a vonatkozó műszaki paramétereknek megfelelően, a vásárlás idejétől számított első hat hónapon belül, legfeljebb 200 töltésig várhat optimális teljesítményt.

Az újratölthető Motorola akkumulátorokra vonatkozó garancia érvényét veszíti, ha

- (i) az akkumulátort nem a Motorola által az akkumulátor töltésére jóváhagyott töltőben töltik fel,
- (ii) az akkumulátoron levő zár fel van törve vagy látszik, hogy az akkumulátort felnyitották,
- (iii) az akkumulátort nem a specifikációja szerinti mobiltelefonnal, hanem más készülékkel együtt használták.





24 - Mire nem vonatkozik a jótállás?









## Választható szolgáltatások



A logó olyan funkciót jelöl, amely függ a hálózattól, a SIM-kártyától, illetve az előfizetési csomagtól, valamint egyes szolgáltatóknál vagy területeken nem érhető el. További tájékoztatásért forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez.

## Rendelhető tartozékok



A logó olyan szolgáltatást jelöl, amelynek használatához külön megvásárolható Motorola Original™ tartozékra van szükség.

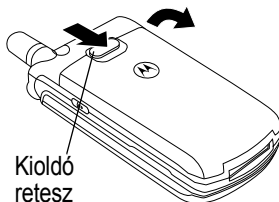
## A SIM-kártya behelyezése

A SIM (Előfizető azonosító modul) kártya tartalmazza a telefon hívószámát, a szolgáltatással kapcsolatos beállításokat és a telefonkönyv/üzenet memóriát.

**Vigyázat!** Ne hajlítsa vagy karcolja meg a SIM-kártyát. Ne tegye ki a SIM-kártyát statikus elektromosság, víz vagy por hatásának.

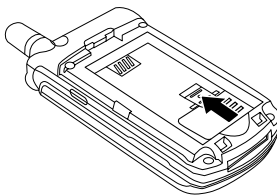
### Teendők

- 1 Ha szükséges, csúsztassa lefelé az akkumulátor fedelének reteszét, majd emelje le a fedelet a telefonról.

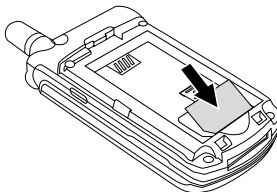


## Teendők

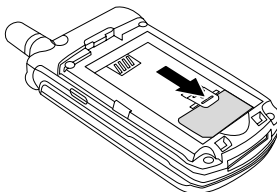
- 2 Tolja felfelé a SIM-kártya reteszét.



- 3 Helyezze be a SIM-kártyát a SIM-kártya tartóba úgy, hogy vágott sarka és az aranyozott felület lefelé nézzenek.



- 4 Tolja le a SIM-kártya tartó reteszét, és ezzel rögzítse a SIM-kártyát.



## Az akkumulátor behelyezése

A telefon használatba vétele előtt az akkumulátort be kell helyezni, és fel kell tölteni.

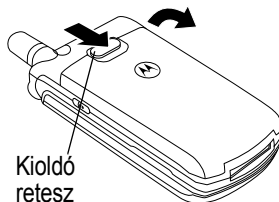


A készüléket úgy tervezték, hogy csak eredeti Motorola akkumulátorokkal és tartozékokkal működik. Javasoljuk, hogy a használaton kívüli akkumulátorokat tartsa védőtokjukban.

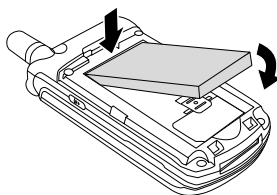
### Teendők

1 Vegye ki az akkumulátort a műanyag védőtartóból.

2 Ha szükséges, csúsztassa lefelé az akkumulátor fedelének reteszét, majd emelje le a fedelet a telefonról.

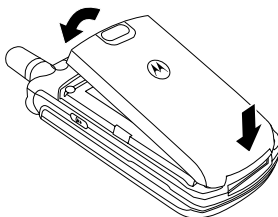


3 Helyezze be az akkumulátort a nyomtatott nyíl irányában, az akkumulátor számára kiképezett rész tetején található **fül alá**, majd nyomja le.



## Teendők

- 4 Illesse az akkumulátor fedelének alján lévő nyúlványokat a telefon aljára, majd lefelé nyomva pattintsa helyére a fedelet.

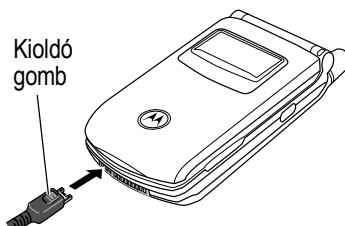


## Az akkumulátor töltése

Az új akkumulátorok csak részlegesen vannak feltöltve. A telefon használatba vétele előtt az alábbi utasításokat követve először be kell helyezni, majd fel kell töltenie az akkumulátort. A legtöbb akkumulátor csak néhány teljes feltöltés és lemerítés után adja a le maximális teljesítményét.

## Teendők

- 1 Dugja be a hordozható töltőt a telefonba úgy, hogy a kioldó retesz gombja felfelé nézzen.



- 2 A hordozható töltő másik végét megfelelő elektromos fali aljzatba csatlakoztassa.



## Teendők

- 3 Amikor a telefon az akkumulátor teljes töltöttségét jelzi (**A töltés befejeződött**), nyomja meg a kioldó gombot, és húzza le a töltőt.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor töltése közben a kijelző jobb felső részén lévő töltésjelző mutatja a töltési folyamat előrehaladását.

## ***Az akkumulátor használata***

Az akkumulátor élettartama számos tényezőtől függ, például a szolgáltató hálózatának beállításaitól, a jelerősségtől, a környezeti hőmérséklettől, a kiválasztott és használt funkcióktól és/vagy beállításoktól, valamint a beszéd-, adat- és egyéb alkalmazások használatának gyakoriságától.

## ***Az akkumulátor kezelése***

**Vigyázat!** Az égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy fémtárgyak ne kerüljenek kapcsolatba az akkumulátor érintkezőivel, és ne okozzanak rövidzárlatot.

Ha maximális akkumulátorteljesítményt szeretne elérni:

- Kizárólag Motorola Original™ akkumulátorokat és töltőket használjon. A telefon garanciája nem vonatkozik a nem eredeti Motorola akkumulátorok és/vagy töltők használatából fakadó károkra.
- Az új vagy hosszú ideig tárolt akkumulátorok töltése általában hosszabb időt vesz igénybe.





- A töltést szobahőmérsékleten vagy ahhoz közeli hőmérsékleten végezze.
- Ne tegye ki az akkumulátort  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) alatti vagy  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) feletti hőmérsékletnek. A telefont mindig vigye magával, ha kiszáll autójából.
- Ha előre láthatólag egy ideig nem fogja használni az akkumulátort, akkor merítse le, és hűvös, sötét, száraz helyre tegye, például a hűtőgépbe.
- Hosszútávon az akkumulátorok elhasználódnak, és töltésük is több időt igényel, ez természetes jelenség. Ha az akkumulátort rendszeresen tölti, és csökkenést észlel a beszélgetési időben, illetve növekedést a töltési időben, akkor valószínűleg új akkumulátort kell vásárolnia.



A készülék áramellátását végző újratölthető akkumulátorokon használatuk befejezése után biztonságos módon kell túladni, és gondoskodni kell újrafeldolgozásukról. Az akkumulátor típusa a címkéjén van feltüntetve. A megfelelő hulladék-elhelyezési módszerrel kapcsolatban tájékoztatást a helyi hulladékfeldolgozási központ nyújthat. Soha ne dobja tűzbe az akkumulátort, mert felrobbanhat.





## ***Az akkumulátor élettartamának növelése***

- **Kapcsolja ki az állapotjelző lámpát.**  
Lásd a 57. oldalt.
- **Kapcsolja ki a képernyővédőt.**  
Lásd a 68. oldalt.
- **Csökkentse minimálisra a gombnyomások számát**  
A sok gombnyomást igénylő tevékenységek (például a játék vagy az üzenetek írása) csökkentik a telefon beszélgetési és készenléti idejét.
- **Kapcsolja ki a kijelző háttérvilágítását.**  
Lásd a 70. oldalt.
- **Kapcsolja be az akkumulátorkímélő üzemmódot.**  
Lásd a 65. oldalt.

## ***A levehető előlapok cseréje***



A telefon előlapjának és akkumulátor fedőlapjának cseréjével egyedivé teheti a készülék megjelenését. Sokféle színű és kialakítású elő- és hátlap közül választhat ízlése szerint.

A készüléket úgy tervezték, hogy csak eredeti Motorola akkumulátorokkal és tartozékokkal működik. Cserélhető előlapokat a legközelebbi Motorola forgalmazótól szerezhet be.

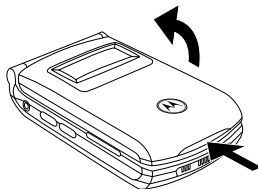




Ha szeretné eltávolítani a készülék előlapját:

#### Teendők

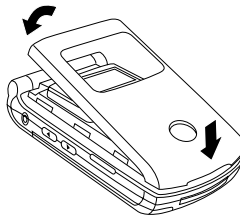
Körmével nyúljon az előlap aljánál található nyílásba, majd húzza és emelje fel az előlapot.




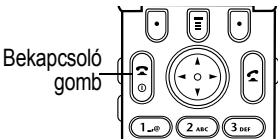


Ha előlapot szeretne feltenni:

#### Teendők

Illessze az előlap alján lévő nyúlványokat a telefon alsó részén található résekbe, majd lefelé nyomva pattintsa helyére az előlapot.

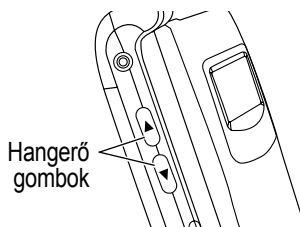


## A telefon bekapcsolása

| Tegye ezt   | Ha...   |
|---|---|
| 1 Nyissa ki a telefont  | használni szeretné a billentyűzetet   |
| 2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a  gombot   | szeretné bekapcsolni a készüléket   |
|    |   |
| 3 Ha szükséges, írja be a SIM-kártya PIN-kódját, majd nyomja meg a <b>OK</b> (  ) gombot.    | fel kell oldania a SIM-kártyát<br><b>Vigyázat!</b> Ha háromszor egymás után hibás PIN-kódot ír be, a SIM-kártya letiltódik, a készülék kijelzőjén pedig a <b>SIM Blocked</b> felirat jelenik meg. |
| 4 Ha szükséges, írja be a négyjegyű kioldó kódot, majd nyomja meg a <b>OK</b> (  ) gombot. | ki kell oldania a telefont  |

## A hangerő beállítása

A hangerőt növelő és csökkentő gombokat megnyomva:





- hívás közben csökkentheti vagy növelheti a hangszóró hangerejét
- készenléti állapotban csökkentheti vagy növelheti a csengetés hangerejét(a fedélnek nyitva kell lennie)

**Tipp:** A legkisebb hangerőnél a hangerőt csökkentő gombot egyszer megnyomva rezgő figyelmeztetésre kapcsolhat át. A gombot újra megnyomva néma üzemmódra válthat. A hangerőt növelő gombot megnyomva visszaléphet rezgő, majd csengő figyelmeztetésre.




- kikapcsolhatja a bejövő hívásról értesítő jelzést

## Hívás kezdeményezése

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...   |
|---|--|
| 1 a billentyűzet gombjait   | tárcsázni szeretné a telefonszámot<br><br><b>Tipp:</b> Ha hibázott, a <b>TÖRLÉS</b> (☒) gombot megnyomva az utolsó, a <b>TÖRLÉS</b> (☒) gombot lenyomva tartva pedig az összes számjegyet törölheti. |
| 2  | kezdeményezni akarja a hívást  |
| 3  | végzett a beszélgetéssel, és be akarja fejezni a hívást, azaz "leteszi" a telefont   |

## Hívás fogadása

Hívás érkezésekor a telefon csengeni és/vagy rezegni kezd, és a kijelzőn megjelenik a bejövő hívásra figyelmeztető üzenet.

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...   |
|---|--|
| 1  vagy <b>VÁLASZ</b><br> | fogadni akarja a hívást  |
| 2    | végzett a beszélgetéssel, és be akarja fejezni a hívást, azaz "leteszi" a telefont |

**Tipp:** Ha a telefon flip aktív, a készüléket egyszerűen kinyitva is fogadhatja a hívást.

(A funkciót a következő lépésekkel aktiválhatja:

 > **Beállítások** > **Hívás közbeni beállít.**

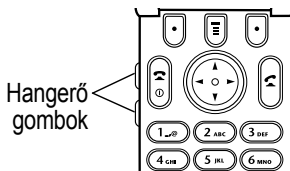
> **Fogadási opciók** > **Hívásfog.nyitásra**)

**Megjegyzés:** Ha a telefonja le van zárva, a hívás fogadása előtt fel kell oldania.



## A hívásfigyelmeztetés megváltoztatása

Miközben nyitva van a készülék, nyomja meg a hangerőt csökkentő gombot, így először vibrálásra, majd néma hívásfigyelmeztetésre válthat. A hangerőt növelő gombot megnyomva visszaválthat csengő figyelmeztetésre.



## Saját telefonszámának megtekintése

Ha készenléti állapotban szeretné megnézni saját telefonszámát:

Ha éppen beszélgetést folytat: > **Saját telefonszámok**

**Megjegyzés:** A funkció használatához el kell mentenie saját számát a SIM-kártyára. Saját telefonszámának a SIM-kártyára történő mentésével kapcsolatban lásd: 63 oldal.

Ha nem ismeri saját telefonszámát, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval.

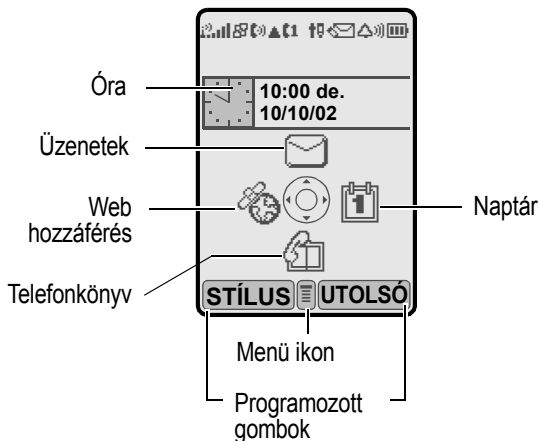


# A készülék kezelése

A telefon vázlatos képe az 1. ábrán látható.

## A kijelző használata

A *készletli kijelzés* (alább látható) az alapállapot szerint megjelenő információk összessége, amely akkor látható, ha éppen *nincs* folyamatban hívása, és a menürendszerbe sem lépett be.

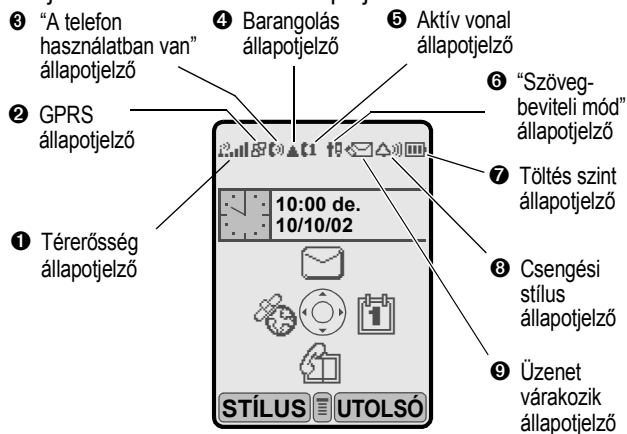


A négyirányú navigációs gomb (⊕) balra, jobbra, le vagy fel irányát megnyomva a készletli kijelzőn látható négy funkció közül választhat.

A kijelző alján, középen megjelenő ☰ (menü) ikon azt jelzi, hogy a menü gombot (☰) megnyomva a főmenübe léphet, és további funkciókat érhet el.

A kijelző alsó sarkaiban lévő feliratok a programozott gombok aktuális funkcióját jelenítik meg. A bal (☰) vagy a jobb oldali programozott gombot megnyomva (☰) a megfelelő felirat által jelölt funkciót érheti el.

A kijelző felső részén több állapotjelző is látható:



**1 Térerősség állapotjelző** A függőleges oszlopok a hálózati kapcsolat erősségét jelzik. Ha a 📶 (nincs térorő) állapotjelző jelenik meg, nem indíthat és fogadhat hívásokat.



**2 GPRS állapotjelző** Jelzi, hogy a telefon nagysebességű GPRS hálózati kapcsolatot használ.





**3 Használatban állapotjelző** Akkor jelenik meg, ha hívás van folyamatban.



**4 Barangolás állapotjelző** Jelzi, hogy a telefon éppen egy másik, az otthoni hálózattól eltérő hálózatot keres vagy használ.




**5 Aktív vonal állapotjelző** Az éppen aktív telefonvonal sorszámát jeleníti meg.



**6 Szövegbeviteli mód állapotjelző** Szövegbevitelre alkalmas képernyőkön látható, és az aktuális beviteli módot jeleníti meg.

**7 A telefon töltöttségét jelző mutató** A függőleges oszlopok az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzik. Ha a **Akku lemerülőben** felirat jelenik meg a kijelzőn, és az akkumulátor lemerülésére figyelmeztető hangjelzést hall, töltsé fel az akkumulátort.


**8 "Csengetési stílus" állapotjelző** A csengetési stílusra vonatkozó beállítást jelzi.

 = hangos csengés

 = halk csengés

 = vibrálás

 = vibrál és cseng

 = néma

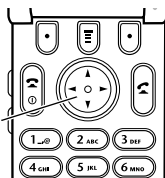


**9 A jelzés arra utal, hogy olvasatlan üzenete van** Elektronikus levél vagy szöveges üzenet érkezését jelzi.



## ***A négyirányú navigációs gomb használata***

Négyirányú navigációs gomb



A négyirányú navigációs gombbal (⤿) a

botkormányoknál megismert módon mozoghat a menürendszerben, módosíthat beállításokat és játszhat.


Készletléti állapotban az ⤿ gombot megnyomva választhat a készletléti kijelzőn látható négy funkció közül.

**Tipp:** A le és fel gombokkal alapvetően a menükben mozoghat. A balra és jobbra gombokkal módosíthatja a funkciók beállításait, navigálhat a naptárban, és szerkesztheti a szövegeket.

## A menük használata

Készletli állapotban az  gombot megnyomva léphet a főmenübe.

### Menü gomb

Belépés a menürendszerbe vagy almenü megnyitása, ha egy  jel látható a kijelző alján, középen.

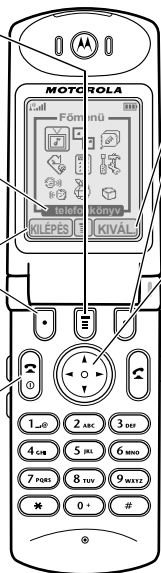
Az általunk választott menü(pont).

### Bal oldali rogramozott gomb

A kijelző bal alsó sarkában látható funkciót (általában **KILÉPÉS** vagy **VISSZA**) jelöli.

### Vége gomb

Kilépés a menürendszerből készletli állapotba a módosítások mentése nélkül.





### Jobb oldali programozott gomb

A kijelző jobb alsó sarkában látható funkció (általában **KIVÁL**, a kijelölt menüpont) indítása.

### Négyirányú navigációs gomb

**Balra** vagy **Jobbra** megnyomásával változtathatjuk a menüpontok beállításait. Az alapállapotból a **Bal/Jobb/Fel/Le** gombok valamelyikének megnyomásával lépkedhetünk a menüben. Készletli állapotban a **fel, le, balra** vagy **jobbra** gombot megnyomva léphet a megjelenő ikonon jelölt menüpontba.

Az  gombot megnyomva választhatja ki a főmenü pontjait jelölő ikonokat. A **Tovább** () elemet választva további menüpontokat érhet el. Az alábbi ikonok olyan szolgáltatásokat jelölnek, amelyek a szolgáltatótól és az előfizetés jellegétől függően érhetők el.





| Menü-pont ikonja  | Funkció         | Menü-pont ikonja  | Funkció          |
|---|-----------------|---|------------------|
|  | Médiaközpont    |  | Játékok és prog. |
|  | Hangjegyzetek   |  | Gyorsmenük       |
|  | Számológép      |  | Beállítások      |
|  | Chat            |  | Webelérés        |
|  | Tovább          |  | Szolgáltatások   |
|  | Web kapcsolatok |  | Telefonkönyv     |
|  | Üzenetek        |  | Naptár           |
|  | Utolsó hívások  |  | Cseng.stílusok   |

## Menüpont kiválasztása

Jelen kézikönyv mindig az alábbi módon mutatja be, hogy készenléti állapotból kiindulva hogyan érhet el egy-egy menüpontot. (Lásd 39. oldal):

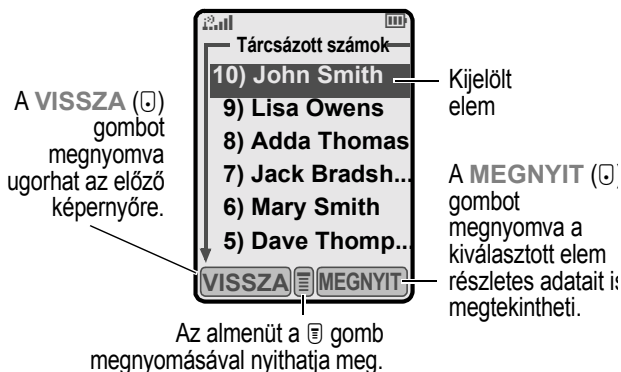
**A funkció előhívása**

 > **Tovább**  
> **Telefonkönyv**

A példa szerint készenléti állapotban az  gombot kell megnyomnia, gördíteni, és a **Tovább** () ikont választani a főmenüből, majd gördíteni, és a **Telefonkönyv** elemet választani. Gördítésre a  gombot, a kijelző jobb és bal alsó sarkában található funkciók eléréséhez pedig a jobb és bal oldali programozott gombokat () használhatja.

## Menüelem kiválasztása

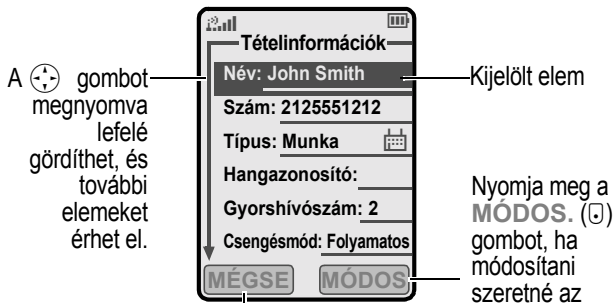
Egyes funkcióknál egy listából kell kiválasztania valamelyik elemet:



- A felfelé vagy lefelé léptetéshez, és a kívánt menüpont vagy tétel kiválasztásához a ☐ gombot használhatja.
- Számozott listában a megfelelő számgombot megnyomva jelölheti ki a kívánt elemet.
- Ábécé szerint rendezett listában egy-egy gombot többször megnyomva lépkedhet végig a gombhoz rendelt betűkön, és jelölheti ki a lista leginkább egyező tételét.

## Adatok beírása

Egyes menüpontokban adatokat kell beírnia:

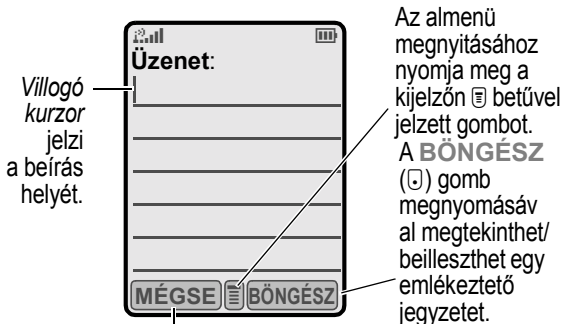



A **MÉGSE** () gombot megnyomva a módosítások mentése nélkül léphet ki.

A **KÉSZ** () felirat jelenik meg a szerkesztés befejeztével.

- A billentyűzet segítségével írja be a számokat vagy a szöveget.
- Ha egy elem több lehetséges értékkel rendelkezik, nyomja meg a gombot, így jobbra és balra gördíthet közöttük, és kiválaszthatja a megfelelőt.
- Ha a tétel értéke egy listában található számokból választható ki, akkor a kívánt értéket a megfelelő számgombot megnyomva adhatja meg.
- Ha adatokat írt be vagy szerkesztett, de nem szeretné menteni a módosításokat, akkor a gombot megnyomva mentés nélkül léphet ki.

Az üzenetközpont lehetővé teszi szöveges üzenetek létrehozását és elküldését. A *villogó kurzor* mutatja, hogy a szöveg hol fog megjelenni:



A **MÉGSE** () jelzésű gomb megnyomásával az el nem mentett változtatások elvesznek.

Ha hagyományos módszert használt a szöveg beírására (lásd 49. oldal), a villogó kurzor *téglalap alakúra vált*, és a programozott gombok funkciója is megváltozik:






## Szöveg bevitele

A különböző szövegbeírási módok leegyszerűsítik a nevek, számok és üzenetek beírását a telefonba.

### Szövegbeviteli mód választása

A  > **Beviteli mód** gombot megnyomva bármely szövegbevitel képernyőn válthat a szövegbeviteli módok között:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>ITAP</b>            | A készülékre bízva a beírandó szavak megjósolását. Lásd: 51. oldal                                  |
| <b>Hagyományos mód</b> | Betűk, számok és szimbólumok beírása a gombok egyszeri vagy többszöri lenyomásával. Lásd: 49. oldal |
| <b>Számadat</b>        | Számjegyek beírása.   |
| <b>Szimbólum</b>       | Szimbólumok beírása. Lásd: 56. oldal  |
| <b>Böngészés</b>       | A telefonkönyv vagy az utolsó hívások listájának böngészése név vagy telefonszám kiválasztásához.   |


**Megjegyzés:** A kiválasztott szövegbeviteli mód addig marad érvényben, amíg másikat nem választ.






## ***Hagyományos szövegbeviteli mód***

A készülék használatakor ez az általános szövegbeviteli mód.


Bármely szövegbeviteli képernyőn nyomja meg a  > **Beviteli mód** gombot, majd válassza a **Hagyományos mód** menüpontot.

| <b>Nyomja meg ezt a gombot</b>   | <b>Ha...</b>   |
|--|--|
| <b>1</b> Számgomb, egyszer vagy többször megnyomva   | betűt, számot vagy a “Karaktertábla”, 51. oldal táblázatban szereplő karaktert szeretne beírni |
| <b>2</b> Számgombok  | további karaktereket szeretne beírni   |
| <b>3</b> <b>OK</b> (  ) | elkészült, és tárolni szeretné a szöveget  |

## Általános szövegbeírási szabályok

Adott számgomb ismételt megnyomásával végiglépkedhet a gombhoz tartozó karaktereken. Lásd: "Karaktertábla", 51. oldal.



- Ha két másodpercig nem nyom le gombot, akkor a téglalap alakú kurzorban lévő karaktert a telefon elfogadja, és a kurzor a következő karakterre lép.
- Minden mondat első karaktere nagybetűs. (Ha szeretné kisbetűre változtatni a karaktert, jelölje ki a téglalap alakú kurzorral, majd nyomja meg a  gombot.)

## Karaktertábla


Az alábbi táblázat segítséget nyújthat a karakterek hagyományos beviteli módban történő beírásához.

|        |  |
|--------|--|
| 1_@    | szóköz . 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " -<br>( ) ' z ˇ % Ł \$ Å α € |
| 2 abc  | a b c 2 ä í á í â ã α á β ç                                |
| 3 def  | d e f 3 δ ë é č ě ε é φ                                    |
| 4 ghi  | g h i 4 đ í î γ η ή ι í                                    |
| 5 jkl  | j k l 5 κ λ  |
| 6 mno  | m n o 6 ń ö ř ó ň ô õ μ ν ω ó                              |
| 7 pqr  | p q r s 7 π β σ  |
| 8 tuv  | t u v 8 q ü ú û ű τ  |
| 9 wxyz | w x y z 9 ξ ψ  |
| 0 +    | + - 0 x * / \ [ ] = > < # §                                |



**Megjegyzés:** Elképzelhető, hogy a fenti karaktertábla nem pontosan ugyanazt a karakterkészletet mutatja, amely az Ön telefonján is rendelkezésre áll.

## Az iTAP™ szoftveres prediktív szövegbeviteli mód használata



Az iTAP™ szoftver olyan prediktív szövegbeviteli módszert bocsát rendelkezésére, amelynek segítségével a szavakat a megfelelő gombok egyszeri lenyomásával írhatja be.

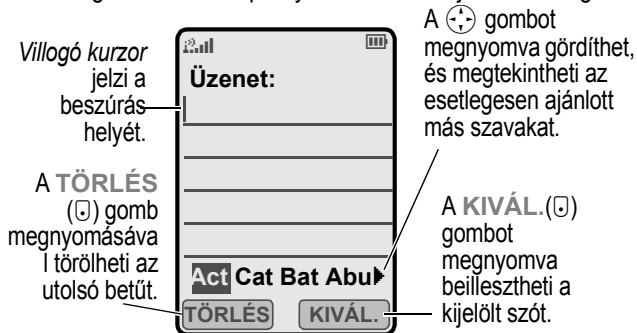
Bármely szövegbeviteli képernyőn nyomja meg a  > **Beviteli mód** gombot, majd válassza a **ITAP** menüpontot.

## Szavak beírása

| Tegyze ezt   | Ha ...   |
|--|--|
| 1 Nyomja meg valamelyik számgombot egyszer.  | a szó első betűjét akarja beírni<br><br>A gombhoz tartozó betűk a kijelző alján jelennek meg.  |
| 2 Nyomja meg a billentyűzet számgombjait (betűnként egy gombnyomás).   | a szó hátralévő részét szeretné beírni<br><br>A lehetséges szavak és betűkombinációk a képernyő alsó részén jelennek meg.<br>A választható szavak minden egyes gombnyomásnál módosulnak. |
| 3 Nyomja meg a  gombot.                   | a megfelelő szót szeretné kiválasztani   |
| 4 Nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (  ) gombot. | a villogó kurzor helyére be akarja szűrni a kiválasztott szót<br><br>A beírt szó után automatikusan megjelenik egy szóköz is.  |





Ha például az “act” szót szeretné beírni, sorra nyomja le a   gombokat. A képernyőn az alábbiak jelennek meg:



### Az iTAP szótárban nem szereplő szavak beírása

Előfordul, hogy a beírni kívánt szót nem ismeri fel az iTAP szoftver. Ha a kívánt szó nem jelenik meg:

| Tegye ezt  | Ha...  |
|--|--|
| 1 Egy vagy több alkalommal nyomja meg a <b>TÖRLÉS</b> (☐) gombot.  | betűket szeretne törölni, amíg a megmaradó betűkombináció meg nem egyezik a szó kezdetével |
| 2 Nyomja meg az  gombot.                                  | betűt vagy betűkombinációt szeretne kijelölni  |
| 3 Nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (☐), majd a  gombot balra. | balra akarja léptetni a szövegbeviteli kurzort, és “zárolni” a szó kijelölt részét         |





| Tegye ezt  | Ha...                         |
|--|-------------------------------|
| <b>4</b> Folytassa a betűk beírását, és a betűkombinációk kijelölését. | szeretné beírni a teljes szót |



A készülék tárolja a fel nem ismert szavakat, és a legközelebbi beírásnál már felkínálja őket a választható szavak listájában. Ha a fel nem ismert szavak tárolására szolgáló memória megtelik, a készülék az újabb szavak hozzáadásával

párhuzamosan törli a legrégebbieket.

### **Írásjelek beírása**

| Nyomja meg ezt a gombot | Ha...   |
|-------------------------|---|
| vagy                    | írásjeleket vagy egyéb, a következő részben látott karaktereket szeretne beírni: "Karaktertábla", 51. oldal |

### **Nagybetűk használata**

A mondat első szavának első betűjét a készülék automatikusan nagybetűre állítja, míg a többi betű kicsi lesz.

| Nyomja meg ezt a gombot | Ha...   |
|-------------------------|---|
| fel vagy le             | azt szeretné, hogy a szavak első karaktere nagybetűs; az összes karakter nagybetű; vagy az összes karakter kisbetű legyen |



## Számok beírása

| Tegye ezt                                      | Ha...  |
|--|--|
| 1 Írja be az első számjegyet, majd jelölje ki. | számbeviteli módba akarja állítani az iTAP programot |
| 2 Nyomja meg a számgombokat                    | ha további számjegyekkel szeretné bővíteni a számot  |
| 3 Nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (↵) gombot.       | a számot a villogó kurzor helyére akarja beírni      |


## Betűk és szavak törlése



Helyezze a kurzort a törlendő szövegtől jobbra, majd hajtsa végre a következőket:

| Tegye ezt                                  | Ha...                            |
|--|----------------------------------|
| Nyomja meg a <b>TÖRLÉS</b> (↵) gombot      | egyszerre egy betűt akar törölni |
| Tartsa lenyomva a <b>TÖRLÉS</b> (↵) gombot | az egész üzenetet törölni akarja |



## Szimbólum mód használata

A készülék egy másik módszert is kínál arra, hogy szimbólumokat írthasson be a szöveges üzenetekbe. Bármely szövegbeviteli képernyőn nyomja meg a  > **Beviteli mód** gombot, majd válassza a **Szimbólum** menüpontot.

| Tegye ezt   | Ha...   |
|---|---|
| <b>1</b> Nyomja meg valamelyik számgombot egyszer.  | a gombhoz tartozó szimbólumokat szeretné megjeleníteni a kijelző alján<br>Lásd: "Szimbólumtábla", 57. oldal |
| <b>2</b> Nyomja meg a  gombot.<br><br><b>or</b><br><br>Nyomja meg a számgombot többször. | ki akarja választani a megfelelő szimbólumot  |
| <b>3</b> Nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (  ) gombot.   | szeretné beszúrni a szimbólumot a villogó kurzor helyére  |





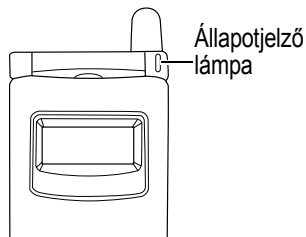
## Szimbólumtábla

Az alábbi táblázat útmutatóként szolgál a karakterek szimbólum beviteli módban történő beírásához.

|        |  |
|--------|--|
| 1_@    | szóköz . ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( )<br>' ` ı % £ \$ ¥ ¤ € |
| 2 ABC  | @ _ \  |
| 3 DEF  | / : ;  |
| 4 CHI  | " & '  |
| 5 JKL  | ( ) [ ] { }  |
| 6 MNO  | ı i ~  |
| 7 PQRS | < > =  |
| 8 TUV  | \$ £ ¥ ¤ €   |
| 9 WXYZ | # % *  |
| 0+*    | + - x * / = > < # §                                      |

## Az állapotjelző lámpa

Az állapotjelző lámpa tájékoztatja Önt arról, hogy hívása vagy üzenete érkezett, illetve, hogy a készülék éppen *barangolás* üzemmódban van (az otthonitól eltérő hálózatot használ).






| Jelzés               | Állapot                       |
|----------------------|-------------------------------|
| váltakozó piros/zöld | bejövő hívás                  |
| villogó zöld         | használatban, otthoni hálózat |
| villogó sárga        | barangolás, idegen hálózat    |
| villogó piros        | nincs hálózat                 |

Az állapotjelző lámpa kikapcsolásával növelheti a telefon *készenléti idejét*, vagyis azt az időtartamot, ameddig a telefon akkumulátora táplálni képes a készenléti állapotban lévő, de hívások lebonyolítására nem használt készüléket.

Az állapotjelző lámpa be- vagy kikapcsolása:

**A funkció előhívása**

-  > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Állapotjelző fény**

## ***A külső kijelző használata***

Ha a flip le van hajtva, a külső kijelzőn a pontos idő, a dátum és a telefon állapotával kapcsolatos információk láthatók.

A kijelzőn bejövő hívásokra vagy egyéb eseményekre figyelmeztető üzenetek is megjelennek. A külső kijelzőn megjelenő állapotjelzések bővebb ismertetését a 40. oldalon találja.





## A telefon zárolása és kioldása


A telefont manuálisan is lezárhatja, de azt is beállíthatja, hogy kikapcsolását követően automatikusan záródjon le.

Ha lezárt telefont kíván használni, először meg kell adnia a kioldó kódot. A lezárt telefon is csengéssel vagy rezgéssel jelzi a beérkező hívásokat és üzeneteket, *de a hívások fogadásához előbb ki kell oldania a készüléket.*

Segélykérő hívásokat akkor is kezdeményezhet, ha a telefon le van zárva. További információkat a 75. oldalon talál.

### A telefon manuális lezárása

A funkció előhívása

 > **Beállítások** > **Biztonság**  
> **Telefonzár**  
> **Lezárás most**

| Nyomja meg ezt a gombot | Ha... |
|-------------------------|-------|
|-------------------------|-------|

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> a billentyűzet gombjait | a kioldó kódot akarja beírni |
|----------------------------------|------------------------------|

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| <b>2</b> OK (☐) | telefon zárolása |
|-----------------|------------------|





## A telefon kioldása

**Tipp:** A kioldó kód gyári alapértéke 1234.  
Számos szolgáltató a telefonszám utolsó négy számjegyére módosítja a kioldó kódot.

A **Írja be a feloldó kódot** felirat megjelenésekor:

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha...                        |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 a billentyűzet gombjait | a kioldó kódot akarja beírni |
| 2 OK (□)                  | ki akarja oldani a telefont  |

## A telefon beállítása automatikus zárolásra

Beállíthatja, hogy a telefon kikapcsoláskor automatikusan záródjon le.

**A funkció előhívása**

- ☰ > **Beállítások**
- > **Biztonság**
- > **Telefonzár**
- > **Automatikus zár**
- > **Be**

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...                                     |
|---------------------------|--|
| 1 a billentyűzet gombjait | a kioldó kódot akarja beírni               |
| 2 OK (□)                  | az automatikus zárolást akarja bekapcsolni |





## ***Biztonsági-kód, PIN-kód vagy jelszó megváltoztatása***

A telefon négy számjegyből álló kioldó kódja alapértelmezés szerint 1234-re van állítva, a hat számjegyű biztonsági kód pedig 000000-ra. A szolgáltató a telefon átadása előtt módosíthatja a kódokat.

Ha a szolgáltató *nem* módosította a kódokat, akkor javasoljuk, hogy tegye ezt meg Ön, nehogy illetéktelenek hozzáférhessenek személyes adataihoz. A kioldó kódnak négy, a biztonsági kódnak pedig hat számjegyből kell állnia.

Szükség szerint módosíthatja a SIM-kártya PIN és PIN2 kódját, illetve a híváskorlátozás jelszavát.

Kód vagy jelszó megváltoztatása:

**A funkció előhívása**



-  > **Beállítások**
- > **Biztonság**
- > **Új jelszavak**



## ***Ha elfelejtett egy biztonsági kódot, PIN-kódot vagy jelszót***

Ha elfelejti a biztonsági kódot, a SIM-kártya PIN vagy PIN2 kódját, vagy a híváskorlátozás jelszavát, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval.

Ha elfelejti a kioldó kódot, akkor próbálja beírni a 1234-et vagy telefonszáma utolsó négy számjegyét. Ha egyik számsor sem működik, a **Írja be a feloldó kódot** üzenet megjelenésekor tegye a következőt:

| <b>Nyomja meg ezt a gombot</b>   | <b>Ha...</b>                                  |
|--|---|
| <b>1</b>            | be akar lépni a kioldó kód-mellőző képernyőre |
| <b>2</b> a billentyűzet gombjait   | a biztonsági kódot akarja beírni              |
| <b>3</b> <b>OK</b>  | el akarja fogadni a biztonsági kódot          |



# ***A telefon beállítása***

---

## ***Saját nevének és telefonszámának tárolása***



Ha saját nevét és telefonszámát akarja tárolni a SIM-kártyán, illetve módosítani akarja elmentett adatait:

### **A funkció előhívása**

- ☰ > Beállítások**
- > Telefon állapot**
- > Saját telefonszámok**

Ha nem ismeri saját telefonszámát, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval. Ha készenléti állapotban vagy beszélgetés közben szeretné megnézni saját telefonszámát: lásd 38. oldal.

## ***Az idő és a dátum beállítása***

A naptár használatához be kell állítania a pontos időt és a dátumot.

### **A funkció előhívása**

- ☰ > Beállítások**
- > Gyári beállítások**
- > Idő és dátum**





## Csengetési stílus beállítása

A telefon csengetéssel vagy vibrálással jelzi a bejövő hívást, illetve az egyéb eseményeket. A csengetést vagy vibrálást *figyelmeztetésnek* nevezzük.

Összesen öt különböző csengetési stílus közül választhat:

- = hangos csengés      = halk csengés
- = vibrálás      = vibrál és cseng
- = néma

A kijelzőn látható csengési stílus állapotjelző az aktuális csengési stílusról tájékoztat. (lásd: 40. oldal)

Csengetési stílus kiválasztása:

**A funkció előhívása**

- > **Tovább**
- > **Cseng.stílusok**
- > **Stílus**



| Nyomja meg ezt a gombot | Ha...  |
|-------------------------|--|
| 1                       | a kívánt csengetési stílusra akar lépni        |
| 2 <b>KIVÁL.</b> (       | a kijelölt csengetési stílust akarja használni |

Minden csengési stílus különböző, az eseményfigyelmeztetőkre, a hívófél-azonosítóra, a csengés és a billentyűzet hangerejére vonatkozó beállításokat tartalmaz. Ha módosítani szeretné ezeket a beállításokat:

- > **Tovább** > **Cseng.stílusok** > **Stílus Detail**.







## **Hívásfogadási beállítások**

A bejövő hívások fogadására számos különböző lehetőség közül választhat.

**A funkció előhívása**

-  > **Beállítások**
- > **Hívás közbeni beállít.**
- > **Fogadási opciók**


Az alábbi hívásfogadási lehetőségeket tetszés szerint kapcsolhatja be vagy ki:

- Több billentyűs** hívásfogadás bármely gombbal
- Hívásfog.nyitásra** hívásfogadás a flip kinyitásával

## **Az akkumulátor kímélése**

Egyes hálózatok és telefonok akkumulátorkímélő üzemmóddal is rendelkeznek, amellyel növelhető az egy feltöltéssel elérhető üzemidő. Ha bekapcsolja a funkciót, a telefon automatikusan kikapcsolja a billentyűzet háttérvilágítását, ha megfelelő környezeti megvilágítást érzékel.

**A funkció előhívása**

-  > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Energiatakarékos**





## Az akkumulátor töltésének ellenőrzése

Az akkumulátor pontos töltöttségi szintjének megtekintése:

A funkció előhívása

-  > **Beállítások**
- > **Telefon állapot**
- > **Töltés kijelzés**




## Háttérkép beállítása

A telefon készenléti kijelzőjén háttérképként animációt vagy képet jeleníthet meg.



**Megjegyzés:** Ha háttérképként animációt választ, a kijelzőn annak csak első képkockája jelenik meg.

A funkció előhívása

-  > **Beállítások**
- > **Testreszabás**
- > **Háttér**

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha...   |
|---|---|
| 1                    | valamelyik <b>Kép</b> pontra akar lépni   |
| 2 <b>MÓDOS.</b> (  ) | a Képnézegetőt akarja megnyitni   |
| 3  fel vagy le      | a kívánt képre vagy animációra akar lépni<br>A <b>(Üres)</b> elemre lépve kikapcsolhatja a háttérkép megjelenítést. |



| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha...  |
|---|--|
| 4 <b>KIVÁL.</b> (⏪)   | ki szeretné választani a képet   |
| 5  | a <b>Elrendezés</b> pontra akar lépni  |
| 6 <b>MÓDOS.</b> (⏪)   | módosítani akarja a kép elrendezését   |
| 7  | <p>a <b>Középre</b> vagy a <b>Minta</b> elemre szeretne lépni</p> <p>A <b>Középre</b> elemet választva a kép a kijelző közepén jelenik meg, szükség szerint úgy átméretezve, hogy kitöltse azt.</p> <p>A <b>Minta</b> beállítást választva a kép egymás mellé helyezett másolatai fogják kitölteni a kijelzőt.</p> |
| 8 <b>KIVÁL.</b> (⏪)   | meg kívánja erősíteni az elrendezésre vonatkozó beállítást   |
| 9 <b>KÉSZ</b> (⏪)   | menteni kívánja a háttérkép beállításait   |










## Képernyőkímélő beállítása

Képernyőkímélőnek képet vagy animációt választhat. A megadott kép vagy animáció akkor jelenik meg, ha bizonyos ideig nem használja a telefont.

A képernyőkímélő kép – amennyiben ez szükséges – a megfelelően lekicsinyítve tölti ki a kijelzőt. Az animációk lejátszása egy percig ismétlődik, majd az első képkocka marad a kijelzőn.

### A funkció előhívása

-  > **Beállítások**
- > **Testreszabás**
- > **Képernyőkímélő**

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...  |
|---|---|
| 1                      | a <b>Kép</b> pontra akar lépni  |
| 2 <b>MÓDOS.</b> (  )   | a Képnézegetőt akarja megnyitni   |
| 3  fel vagy le         | a kívánt képre vagy animációra akar lépni<br><br>A <b>(Üres)</b> elemre lépve kikapcsolhatja a képernyőkímélőt. |
| 4 <b>KIVÁL.</b> (  )  | ki szeretné választani a képet  |
| 5                    | a <b>Késleltetés</b> pontra akar lépni  |
| 6 <b>MÓDOS.</b> (  ) | a késleltetési időt szeretné módosítani   |





| Nyomja meg ezt a gombot | Ha ...  |
|-------------------------|---|
| 7                       | módosítani akarja, hogy a képernyőkímélő mennyi idő után induljon el, ha nem használja a készüléket |
| 8 <b>KIVÁL.</b> ()      | meg akarja erősíteni a késleltetésre vonatkozó beállítást   |
| 9 <b>KÉSZ</b> ()        | menteni kívánja a képernyőkímélő beállításait   |

## Nagyítás és kicsinyítés

Ha nagyítani szeretné a kijelző tartalmát, nyomja meg a gombot, majd nyomja meg, és tartsa lenyomva a gombot. A nagyítással növelheti a szöveg méretét, a kicsinyítéssel pedig több információt jeleníthet meg egyszerre.

A nagyítást és kicsinyítést a menüből is elvégezheti:

**A funkció előhívása**

- > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Méretezés**

## A kijelző képélességének beállítása

**A funkció előhívása**

- > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Képélesség**





## ***A kijelző színének beállítása***

Kiválaszthatja, hogy a készülék mely színekkel jelenítse meg az állapotjelzőket, kijelöléseket és a programozott gombok feliratait.

**A funkció előhívása**

-  > **Beállítások**
- > **Testreszabás**
- > **Színstílus**

## ***A háttérvilágítás beállítása***

Beállíthatja, hogy a kijelző és a billentyűzet háttérvilágítása mennyi ideig maradjon bekapcsolva, illetve az akkumulátor kímélése érdekében le is tilthatja a háttérvilágítást.

**A funkció előhívása**

-  > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Háttérvilágítás**





# Hívásfunkciók

---

A hívások kezdeményezésével és fogadásával kapcsolatos alapvető tudnivalókat lásd: 26. oldal

## Az aktív vonal megváltoztatása



Ha másik telefonszámával szeretne hívásokat indítani és fogadni, aktiválja a másik telefonvonalat.




**Megjegyzés:** A funkció csak olyan SIM-kártyával érhető el, amelyek lehetővé teszi két vonal használatát.

### A funkció előhívása

-  > **Beállítások**
- > **Telefon állapot**
- > **Aktív vonal**

Az aktív vonal-jelző a kijelzőn mutatja, hogy éppen melyik telefonvonal aktív. Lásd: 40. oldal

## Telefonszám újrAhívása

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha...   |
|---|---|
| 1   | a hívott számok listáját szeretné megjeleníteni |
| 2  | a hívni kívánt bejegyzést szeretné kikeresni    |
| 3  | újra szeretné hívni a számot                    |





## Automatikus újrahívás



Ha a hívott fél foglalt, a kijelzőn a következő felirat jelenik meg: **Hívás nem sikerült.**

Automatikus újrahívás használata esetén a telefon automatikusan újrahívja a telefonszámot. Ha a kapcsolat létrehozható, akkor a telefonja egyszer cseng vagy rezeg, és a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: **Sikeres újratárcsázás.**

A funkció használatához be kell kapcsolnia az automatikus újrahívást. Az automatikus újrahívás be- vagy kikapcsolása:

### A funkció előhívása

- > **Beállítások**
- > **Gyári beállítások**
- > **Auto. újratárcsázás**

Ha az automatikus újrahívás ki van kapcsolva, akkor manuálisan is bekapcsolhatja egy adott telefonszám újrahívásához. Ha foglalt jelzést hall, és a **Hívás nem sikerült** üzenet jelenik meg:

| Nyomja meg ezt a gombot | Ha...   |
|-------------------------|---|
| vagy <b>ÚJPRÓBA</b>     | be szeretné kapcsolni az automatikus újrahívást |
|                         |   |





# A hívófél-azonosítás használata

## Bejövő hívások



A hívófél-azonosítás szolgáltatás a bejövő hívásoknál kiírja a hívó fél telefonszámát a telefon külső és belső kijelzőjére.

A telefon a hívó fél nevét jeleníti meg, ha a szám megtalálható a telefonkönyvben, illetve a **Bejövő hívás** szöveg jelenik meg, ha a hívó fél adatai nem állnak rendelkezésre.

## Kimenő hívások



Beállíthatja, hogy a kimenő hívásoknál megjelenjen-e az Ön telefonszáma a hívott fél telefonján.

### A funkció előhívása

- ☰ > **Beállítások**
- > **Hívás közbeni beállít.**
- > **Saját azonosító**

Hívás kezdeményezése előtt is felülbíráhatja az alapértelmezett hívófél-azonosítási beállítást.  
Tárcsázás közben (ha a számok a kijelzőn láthatók):

**Nyomja meg ezt a gombot**

☰ > **Azonosító elrejt./ Azonos. megjelen.**


**Ha ...**

szeretné elrejtetni vagy megjeleníteni hívófél-azonosítóját a következő hívásnál



## Bejövő hívás mellőzése

Ha a telefon cseng vagy rezeg:

| Nyomja meg ezt a gombot  | Ha ...                            |
|--|-----------------------------------|
|  vagy <b>MELLŐZ</b> (🔇) | mellőzni szeretné a bejövő hívást |



A telefon beállításaitól és/vagy az előfizetett szolgáltatásoktól függően a beérkező hívás vagy másik telefonszámra irányítódik át, vagy a hívó fél foglalt jelzést hall.

## Hívásfigyelmeztetés kikapcsolása

Lehetőség van arra, hogy a bejövő hívást jelző figyelmeztetést kikapcsolja a hívás fogadása előtt.

| Nyomja meg ezt a gombot | Ha ...                                 |
|-------------------------|--|
| bármelyik hangerőgombot | szeretné kikapcsolni a figyelmeztetést |






## Segélykérő szám hívása


A szolgáltató beprogramozott egy vagy több olyan vészhívószámot, mint például a 911, amelyet bármikor felhívhat, még akkor is, ha a telefonja le van zárva, vagy ha a SIM-kártya nincs behelyezve.

**Megjegyzés:** A vészhívószámok országonként eltérőek. Előfordulhat, hogy a telefon előre beprogramozott vészhívószámai nem működnek mindenhol, és hálózati, környezeti problémák, illetve az interferencia miatt nem mindig hívhatók.

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...                           |
|---|----------------------------------|
| 1 a billentyűzet gombjait   | segélyhívó számot szeretne hívni |
| 2  | hívni akarja a vészhívószámot    |

## Nemzetközi telefonszámok hívása

A helyileg érvényes nemzetközi előválasztó szám tárcsázása:


| Tegye ezt  | Ha ...   |
|--|--|
| Nyomja meg, és tartsa lenyomva a  gombot. | annak az országnak a nemzetközi előválasztó számát (+) akarja beírni, amelyből a hívást kezdeményezi |





## Az utolsó hívások megtekintése

A telefon nyilvántartást vezet az előzőleg fogadott és kezdeményezett hívások telefonszámairól. A listába akkor is bekerülnek a telefonszámok, ha maga a hívás nem jött létre. A listában az új tételek elöl, a régebbiek pedig hátul szerepelnek. Az új tételek hozzáadásával a legrégebbiek törlődnek a listából.

**Gyorsmenü:** Nyomja meg a  gombot, ha készenléti állapotból közvetlenül a tárcsázott telefonszámok listájához szeretne jutni.

A funkció előhívása

 > **Tovább**  
> **Utolsó hívások**

Nyomja meg ezt a gombot

Ha...

1 

a **Beérkezett hívások** vagy a **Tárcsázott számok** listára szeretne lépni

2 **KIVÁL.** ()

szeretné kiválasztani a listát

3 

adott tételre szeretne lépni

**Megjegyzés:** A  ikon azt jelzi, hogy a hívás létrejött.





Nyomja meg ezt a gombot

Ha...

4

hívni szeretné a tételhez tartozó telefonszámot

**Tipp:** Ha a tétel telefonszámát DTMF-kódként szeretné elküldeni, nyomja meg, és két másodpercig tartsa lenyomva a gombot. A DTMF-hangok aktiválásával kapcsolatban lásd: 82. oldal

vagy

**MEGNYIT**

szeretné megtekinteni a bejegyzés részletes adatait

Ha további adatok nem érhetőek el, a **TÁROLÁS** gombot megnyomva elmentheti a bejegyzést a telefonkönyvbe. Ha a bejegyzés már el van mentve, a **TÖRLÉS** gombot megnyomva törölheti a listáról.

vagy



szeretné megnyitni a **Utolsó hívások menü** pontot, amelyben az alábbi listában szereplő műveletek végrehajtására nyílik mód



A **Utolsó hívások** menü az alábbi pontokat tartalmazza:


| Menüpont                                    | Leírás  |
|---|---|
| <b>Mentés</b>                               | Telefonkönyv-bejegyzés létrehozása a <b>Szám</b> mezőben szereplő telefonszámmal. |
| <b>Törlés</b>                               | A bejegyzés törlése.  |
| <b>Összes törlése</b>                       | A lista összes tételének törlése.   |
| <b>Azonosító elrejt./ Azonos. megjelen.</b> | Az Ön hívófél-azonosítójának elrejtése vagy megjelenítése a következő hívásnál.   |
| <b>Üzenet küldése</b>                       | Új szöveges üzenet megnyitása a <b>Címzett</b> mezőben lévő telefonszámmal.       |
| <b>Számok hozzáadása</b>                    | Számjegyek hozzáírása a számhoz.  |
| <b>Szám csatolása</b>                       | Telefonszám csatolása a telefonkönyvből vagy az utolsó hívások listájából.        |
| <b>Dallamok küldése</b>                     | A szám kiküldése a hálózatra DTMF-hangok sorozataként.                            |
| <b>Beszéd, majd fax</b>                     | Beszélgetés, majd fax küldése ugyanazon hívás keretén belül.<br>Lásd: 98. oldal   |







## Visszahívás nem fogadott hívás esetén

A telefon nyilvántartja, és az alábbiak szerint jelzi a nem fogadott hívásokat:

- a  (nem fogadott hívás) ikont jeleníti meg
- a **X Nem fogadott hívások** feliratot jeleníti meg, ahol **X** a nem fogadott hívások száma

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...  |
|---|---|
| 1 <b>MEGNYIT</b> (☏)  | szeretné megtekinteni a beérkezett hívások listáját |
| 2  | ki szeretne választani egy visszahívandó számot     |
| 3  | kezdeményezni akarja a hívást                       |

## A jegyzetfüzet használata

A telefon a legutoljára beírt számjegysorozatot a *jegyzetfüzetnek* nevezett átmeneti táriba menti. Ez lehet egy hívott telefonszám, vagy egy olyan szám, amelyet beírt, de még nem hívott fel. A jegyzetfüzetben tárolt szám előhívása:

**A funkció előhívása**

-  > **Tovább**
- > **Utolsó hívások**
- > **Jegyzetfüzet**





**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha ...**



hívni szeretné a számot

**vagy**



szeretné megnyitni a **Tárcsázás menü** pontot, és újabb számot fűzni hozzá, vagy speciális karaktert akar beszúrni

**vagy**

**TÁROLÁS** (☐)

telefonkönyv-bejegyzést akar létrehozni a **Szám** mezőben található számmal

---

---

## ***Szám csatolása***

Tárcsázás közben (amikor a számjegyek a kijelzőn láthatók):

**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha...**

> **Szám csatolása**

csatolni szeretne egy telefonszámot a telefonkönyvből vagy az utolsó hívások listájából

---



---





## Gyorstárcsázás

A telefonkönyvben tárolt bejegyzések egy egyedi *gyorstárcsázási* számot kapnak, amely azt a helyet azonosítja, ahol a bejegyzések a telefonkönyvben, illetve a SIM-kártyán megtalálhatóak. Adott telefonkönyv-bejegyzés gyorstárcsázásához tegye a következőket:

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...  |
|---|---|
| 1 a billentyűzet gombjait   | ha a hívni kívánt számhoz tartozó gyorshívószámot szeretné beírni |
| 2  | elfogadja a beírt számot  |
| 3  | szeretné megkezdeni a bejegyzésben tárolt szám hívását            |

## Híváskezdeményezés egyetlen gombnyomással

Az 1-9. telefonkönyv-bejegyzések társcsázásához egyszerűen nyomja meg, és tartsa lenyomva egy másodpercig a bejegyzés sorszámának megfelelő számbillentyűt.

**Tipp:** Meg kell adnia, hogy a funkcióval mely telefonszámokat szeretné használni: a telefon memóriájában vagy a SIM-kártyán tárolt telefonkönyvet. Lásd: 92. oldal

## A hangposta használata



A hangpostára érkezett üzeneteket a mobilhálózatához tartozó hangpostaszám felhívásával hallgathatja meg.

A hangpostaüzenetek a szolgáltatónál tárolódnak, nem a telefonban.

### ***Mentse el a hangposta telefonszámát***

A hangposta telefonszámának a telefonban történő tárolásával megkönnyítheti az új hangpostaüzenetek meghallgatását. A legtöbb esetben a szolgáltató már beírta ezt a számot a telefonba.

**A funkció előhívása**

> **Tovább** > **Üzenetek**  
 > **Hangposta beállítása**

**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha ...**

**1** a billentyűzet gombjait


a hangposta telefonszámát szeretné beírni

**2** **OK** (☑)

szeretné elmenteni a számot



## Hangpostaüzenetek érkezése

Hangpostaüzenet érkezésekor a telefon a  (hangüzenet érkezett) ikont és a **Új hangposta** üzenetet jeleníti meg.

**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha ...**

**HÍVÁS** (☎)

meg szeretné hallgatni az üzenetet

## A hangpostaüzenetek meghallgatása

**A funkció előhívása**

 > **Tovább** > **Üzenetek**  
> **Hangposta**

A telefon felhívja a hangpostát. Ha nincs tárolva a hangposta száma, akkor a telefon megkéri Önt, hogy írja be és tárolja el.

## Hívásvárakoztatás



Beszélgetés közben figyelmeztető hang jelzi, hogy egy második hívása is érkezett.

**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha ...**

**1** 

fogadni akarja az új hívást





| Nyomja meg ezt a gombot             | Ha ...                                |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>2 ÁTKPCS.</b> (☐)                | szeretne átváltani a két hívás között |
| <b>vagy</b>                         |                                       |
| <b>KAPCSOL</b> (☐)                  | össze akarja kapcsolni a két hívást   |
| <b>vagy</b>                         |                                       |
| <b>☐ &gt; Tartott hív. megszak.</b> | be szeretné fejezni a várakozó hívást |

A funkció a használatához be kell kapcsolnia a hívásvárakoztatást. A hívásvárakoztatás be- vagy kikapcsolása:

**A funkció előhívása**      **☐ > Beállítások > Hívás közbeni beállít. > Hívásvárakoztatás**

## ***Hívás tartásba helyezése***

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...                            |
|---|-----------------------------------|
| <b>TARTÁS</b> (☐)<br>(ha elérhető) vagy<br><b>☐ &gt; Tartás</b> | tartásba akarja helyezni a hívást |



## Hívás átadása



A másik félnek bejelentheti, hogy az aktív hívást harmadik személynek adja át, illetve közvetlenül elvégezheti az átadást.

### Hívásátadás bejelentése

A funkció előhívása

> Tartás

| Nyomja meg ezt a gombot   | Ha ...   |
|---------------------------|--|
| 1 a billentyűzet gombjait | tárcsázni kívánja azt a számot, amelyre át fogja adni a hívást     |
| 2                         | hívni akarja a számot, és beszélni akar a hívást fogadó személlyel |
| 3                         | meg akarja nyitni a menüt  |
| 4                         | a <b>Átadás</b> pontra akar lépni                                  |
| 5 <b>KIVÁL.</b> ()        | a <b>Átadás</b> funkciót akarja indítani                           |
| 6 <b>OK</b> ()            | meg akarja erősíteni átadási szándékát                             |



## Hívásátadás bejelentés nélkül

A funkció előhívása

 > **Átadás**

**Nyomja meg ezt a gombot**

**Ha ...**

**1** a billentyűzet gombjait

tárcsázni kívánja azt a számot, amelyre át fogja adni a hívást

**2** 

át akarja adni a hívást

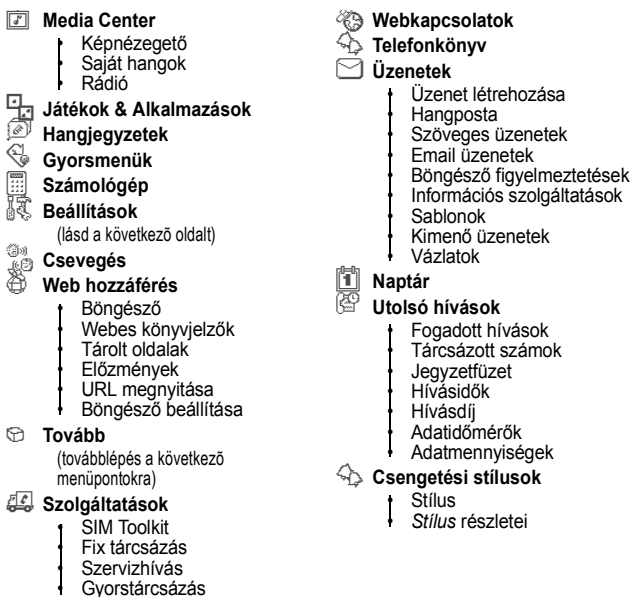


# A készülék szolgáltatásai

## Főmenü

Az alábbiakban a menü alapértelmezett felépítését ismertetjük. A menü szerkezete és a menüpontok nevei eltérők is lehetnek az Ön telefonján. Nem minden menüpont érhető el az összes felhasználó számára.

A **Media Center** almenüben található **Rádió** pont például csak akkor érhető el, ha FM sztereo rádióvevővel ellátott fülhallgató-mikrofon készlet csatlakozik a készülékhez.



# Beállítások menü

## Testreszabás

- ↑ Főmenü
- ↑ Kezdőgombok
- ↑ Színtílus
- ↑ Üdvözlő szöveg
- ↑ Nyitókép
- ↑ Háttérkép
- ↑ Képernyőkímélő
- ↑ Gyorstárcsázás

## Hívásátírányítás

- ↑ Hanghívások
- ↑ Faxhívások
- ↑ Adathívások
- ↑ Összes törlése
- ↑ Átírányítási állapot

## Hívási menü

- ↑ Hívási menü
- ↑ Hívásdíj beállítás
- ↑ Saját azonosító
- ↑ Beszéd és fax
- ↑ Fogadási opciók
- ↑ Hívásvárakoztatás

## Telefonállapot

- ↑ Saját telefonszámok
- ↑ Fennmaradó hitelkeret
- ↑ Aktív vonal
- ↑ Töltés kijelzés
- ↑ Egyéb információk

## Biztonság

- ↑ Telefonzár
- ↑ Alkalmazás lezárása
- ↑ Fix tárcsázás
- ↑ Híváskorlátozás
- ↑ SIM Pin-kód
- ↑ Új jelszavak

## Gyári beállítások

- ↑ Idő és dátum
- ↑ Gyorstárcsázás
- ↑ Automatikus hívásismétlés
- ↑ Háttérvilágítás
- ↑ Állapotjelző lámpa
- ↑ Méretezés
- ↑ Görgetés
- ↑ Animáció
- ↑ Nyelv
- ↑ Energiatakarékos mód
- ↑ Képélesség
- ↑ DTMF
- ↑ Mindent nulláz
- ↑ Mindent töröl

## Java eszközök

- ↑ Java rendszer
- ↑ Hálózati hozzáférés
- ↑ DNS IP-címe

## Hálózat

## Autós beállítások

## Fülhallgató





## A funkciók rövid ismertetése

A telefon sokkal többre használható, mint telefonhívások indítására és fogadására! A gyakran hívott számokat például a könnyebb tárcsázás érdekében a telefonkönyvben tárolhatja, a naptárban megszervezheti találkozóit és egyéb tennivalóit, böngészhet a weben, alkalmazásokat tölthet le, üzeneteket és elektronikus leveleket küldhet stb.

Ebben a fejezetben azoknak a funkcióknak az előhívását ismertetjük, amelyek leírása a felhasználói kézikönyvben nem található meg. Ha részletesebb információkat szeretne kapni, tanulmányozza át a kezelési útmutatót.

### Hívásfunkciók

| Funkció                 | Leírás  |
|-------------------------|---|
| <b>Konferenciahívás</b> | Hívás közben:<br>☰ > <b>Tartás</b> , tárcsázza a másik számot, nyomja meg a ☰ majd a <b>KAPCSOL</b> (☐) gombot. |
| <b>Hívásátirányítás</b> | Hívásátirányítás beállítása vagy visszavonása:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Hívásátirányítás</b>           |
| <b>Híváskorlátozás</b>  | A bejövő és kimenő hívások korlátozása:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Biztonság</b><br>> <b>Hívástiltás</b> |



## Üzenetek

| Funkció         | Leírás  |
|-----------------|---|
| Üzenet küldése  | Szöveges üzenet küldése:<br>☰ > Tovább > Üzenetek > Új üzenet |
| Üzenet fogadása | Újonnan érkezett szöveges üzenet olvasása: <b>OLVASÁS</b> (☰) |

## Csevegés

| Funkció                            | Leírás  |
|------------------------------------|---|
| Csevegés indítása                  | Új csevegés kezdeményezése:<br>☰ > Chat<br>☰ > Új Chat                    |
| Csevegésre szóló meghívás fogadása | Ha meghívást kap csevegésre:<br><b>ELFOGAD</b> (☰) vagy <b>MELLŐZ</b> (☰) |
| Csevegés vége                      | Csevegés közben:<br>☰ > Chat vége   |

## E-mail

| Funkció        | Leírás  |
|----------------|---|
| E-mail küldése | E-mail küldése:<br>☰ > Tovább > Üzenetek > Email Messages<br>☰ > E-mail létrehozása |

| Funkció                | Leírás  |
|------------------------|---|
| <b>E-mail fogadása</b> | Újnan érkezett e-mail olvasása:<br><b>OLVASÁS</b> (☐) |

## **Telefonkönyv**

| Funkció                 | Leírás  |
|-------------------------|---|
| <b>Tétel hozzáadása</b> | Új tétel hozzáadása a telefonkönyvhöz:<br>☐ > <b>Tovább</b> > <b>Telefonkönyv</b><br>☐ > <b>Új</b> > <b>Telefonszám</b> vagy <b>Email cím</b>     |
| <b>Szám hívása</b>      | Telefonkönyvben tárolt szám hívása:<br>☐ > <b>Tovább</b> > <b>Telefonkönyv</b><br>> <i>hívni kívánt bejegyzés</i>                                 |
| <b>Hangtárcsázás</b>    | Telefonkönyvben tárolt szám hangtárcsázása:<br>Nyomja meg, majd eressze fel a hang gombot, majd két másodpercen belül mondja ki a bejegyzés nevét |



| Funkció                                 | Leírás  |
|---|---|
| <b>Tárcsázás egyetlen gombnyomással</b> | A telefon vagy a SIM-kártya telefonkönyvében tárolt bejegyzések egyetlen gombnyomással történő hívásának beállítása:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Gyári beállítások</b><br>> <b>Gyorstárcsázás</b> |

## Testreszabási lehetőségek

| Funkció                              | Leírás  |
|--------------------------------------|---|
| <b>Figyelmeztetés az eseményekre</b> | Adott eseményhez tartozó figyelmeztetés módosítása:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Cseng.stílusok</b><br>> <b>Stílus Detail</b><br>> <i>esemény neve</i> |
| <b>Csengetés hangereje</b>           | A csengetés hangerejének beállítása:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Cseng.stílusok</b><br>> <b>Stílus Detail</b> > <b>Csengetési hangerő</b>             |
| <b>Gombok hangereje</b>              | A gombnyomások hangerejének beállítása:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Cseng.stílusok</b><br>> <b>Stílus Detail</b> > <b>Billentyűhangerő</b>            |



| Funkció                                      | Leírás  |
|--|---|
| <b>Saját hangok</b>                          | Saját csengőhang szerkesztése, illetve a saját készítésű vagy letöltött csengőhangok kezelése:<br>☰ > <b>Médiaközpont</b> > <b>Saját hangok</b>   |
| <b>Programozott gombok és a menü ikonjai</b> | A programozott gombok feliratainak és a készenléti kijelzőn megjelenő menüpont ikonok megváltoztatása:<br>☰ > <b>Beállítások</b> > <b>Testreszabás</b> > <b>Kezdőlap gombok</b>                                   |
| <b>Gyorsmenük</b>                            | Gyorsmenü hozzáférés létrehozása menüponthoz:<br>Jelölje ki a megfelelő menüpontot, majd nyomja le és tartsa lenyomva a ☰ gombot.<br><br>Gyorsmenü kiválasztása:<br>☰ > <b>Gyorsmenük</b> > <i>gyorsmenü neve</i> |


## **Menüpontok**

| Funkció      | Leírás   |
|--------------|--|
| <b>Nyelv</b> | A menük nyelvének beállítása:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Gyári beállítások</b> > <b>Nyelv</b> |



| Funkció               | Leírás   |
|-----------------------|--|
| <b>Mindent nulláz</b> | Az összes beállítás alapértékre állítása, <i>kivéve</i> a kioldó kódot, a biztonsági kódot és az élettartam időmérőt:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Gyári beállítások</b><br>> <b>Mindent nulláz</b>   |
| <b>Mindent töröl</b>  | Az összes beállítás alapértékre állítása, <i>kivéve</i> a kioldó kódot, a biztonsági kódot, az élettartam időmérőt, valamint az összes felhasználói beállítás és bejegyzés törlése, <i>kivéve</i> a SIM-kártyán tárolt adatokat:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Gyári beállítások</b><br>> <b>Mindent töröl</b> |

## Tárcsázási funkciók

| Funkció              | Leírás  |
|----------------------|---|
| <b>Fix tárcsázás</b> | A fix tárcsázás ki- és bekapcsolása:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Biztonság</b> > <b>Fix hívás</b><br><br>A fix tárcsázás lista használata:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Szolgáltatások</b><br>> <b>Fix hívás</b> |



| Funkció               | Leírás  |
|-----------------------|---|
| <b>Szervizhívás</b>   | Szervizszám tárcsázása:<br> > <b>Tovább</b><br>> <b>Szolgáltatások</b><br>> <b>Szervizhívás</b>   |
| <b>Gyorstárcsázás</b> | Előre beprogramozott telefonszámok tárcsázása:<br> > <b>Tovább</b><br>> <b>Szolgáltatások</b><br>> <b>Gyorstárcsázási szám</b>    |
| <b>DTMF-hangok</b>    | DTMF-hangok bekapcsolása:<br> > <b>Beállítások</b><br>> <b>Gyári beállítások</b><br>> <b>DTMF</b><br><br>DTMF-hangok küldése hívás közben:<br> > <b>Tárcsázás menü</b><br>> <b>Dallamok küldése</b> |

## Hívásfigyelés

| Funkció                   | Leírás   |
|---------------------------|--|
| <b>Hívásidők</b>          | Kimenő és bejövő hívások<br>összidejének kijelzése:<br>☰ > <b>Tovább</b><br>> <b>Utolsó hívások</b><br>> <b>Hívásidők</b>                              |
| <b>Hívási<br/>időmérő</b> | Az időtartam vagy a költség<br>megjelenítése hívás közben:<br>☰ > <b>Beállítások</b><br>> <b>Hívás közbeni beállít.</b><br>> <b>Hívás közb.időmérő</b> |
| <b>Hívásdíj</b>           | Költségmérők megtekintése:<br>☰ > <b>Tovább</b><br>> <b>Utolsó hívások</b><br>> <b>Hívásdíj</b>  |




## Kéz nélküli szolgáltatások

| Funkció             | Leírás   |
|---------------------|--|
| <b>Kihangosítás</b> | Külső kihangosító<br>bekapcsolása beszélgetés<br>közben:<br><b>HANGSZ.</b> (☐) (ha elérhető)<br>vagy ☰ > <b>Hangszóró be</b> |





| Funkció  | Leírás   |
|--|--|
| <p><b>Automatikus válasz</b><br/>(autós készlet vagy mikrofon-fülhallgató készlet használata esetén)</p> | <p>A hívások automatikus fogadása autós vagy mikrofon-fülhallgató készlet használata közben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☰ &gt; <b>Beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Autós beállítások</b></li> <li>vagy <b>Fülhallgató</b></li> <li>&gt; <b>Automatikus válasz</b></li> </ul>  |
| <p><b>Automatikus kéz nélküli mód</b><br/>(autós készlet használatakor)</p>                              | <p>A hívások automatikus áttétele az autós készletre, ha illet használ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☰ &gt; <b>Beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Autós beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Automatikus kihang.</b></li> </ul>   |
| <p><b>Kikapcsolás időzítő</b><br/>(autós készlet használatakor)</p>                                      | <p>A telefon beállítása automatikus kikapcsolásra adott idővel a jármű gyújtásának kikapcsolása után:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☰ &gt; <b>Beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Autós beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Kikapcs. késleltetés</b></li> </ul>                        |
| <p><b>Töltés időzítő</b><br/>(autós készlet használatakor)</p>   | <p>A telefon töltése adott ideig, miután levette a gyújtást:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☰ &gt; <b>Beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Autós beállítások</b></li> <li>&gt; <b>Töltési idő</b></li> </ul>   |

## Adat- és faxhívások

| Funkció                         | Leírás  |
|---------------------------------|---|
| <b>Adatok vagy fax küldése</b>  | Csatlakoztassa a telefont az eszközhöz, majd a rajta futó alkalmazásból indítsa el a hívást.   |
| <b>Adatok vagy fax fogadása</b> | Csatlakoztassa a telefont a készülékhez, majd a rajta futó alkalmazásból fogadja a bejövő hívást.    |
| <b>Beszéd majd fax</b>          | Csatlakoztassa a telefont a készülékhez, adja meg a számot és nyomja meg a  > <b>Tárcsázás menü</b><br>> <b>Beszéd, majd fax</b> gombokat, majd a  gombbal indítsa el a hívást.  |

## Hálózati szolgáltatások

| Funkció                     | Leírás   |
|-----------------------------|--|
| <b>Hálózati beállítások</b> | A hálózattal kapcsolatos információk megtekintése és a hálózati beállítások módosítása:<br> > <b>Beállítások</b> > <b>Hálózat</b>  |

## A személyi naptár szolgáltatásai

| Funkció   | Leírás  |
|---|---|
| <b>Esemény beírása a naptárba</b>                 | Esemény beírása a naptárba:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Naptár</b> > <i>nap</i><br>☰ > <b>Új</b>                                |
| <b>A naptárban található esemény megtekintése</b> | Adott esemény megtekintése vagy módosítása:<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Naptár</b> > <i>nap</i><br>> <i>esemény neve</i>        |
| <b>Emlékeztető</b>                                | Emlékeztető megtekintése:<br><b>MEGNYIT</b> (☐)<br><br>Emlékeztető törlése:<br><b>KILÉPÉS</b> (☐)                             |
| <b>Ébresztés</b>                                  | Az ébresztőóra beállítása (a naptár heti vagy napi nézetéből):<br>☰ > <b>Tovább</b> > <b>Naptár</b><br>☰ > <b>Ébresztőóra</b> |
| <b>Ébresztés kikapcsolása</b>                     | Az ébresztés kikapcsolása:<br><b>KILÉPÉS</b> (☐) vagy ☰<br><br>8 perces eltolás beállítása:<br><b>KÉSLELTETÉS</b> (☐)         |
| <b>Hangjegyzet rögzítése</b>                      | Hangjegyzet rögzítése:<br>Nyomja meg, és tartsa lenyomva a hang gombot, mondja végig a jegyzetet, majd engedje fel a gombot.  |

| Funkció                       | Leírás   |
|-------------------------------|--|
| <b>Hangjegyzet lejátszása</b> | Korábban rögzített hangjegyzet visszajátszása:<br>☰ > <b>Hangjegyzetek</b> > <i>hangjegyzet</i>  |
| <b>Számológép</b>             | Általános műveletek:<br>☰ > <b>Számológép</b>  |
| <b>Pénznemváltó</b>           | Átváltás pénznemek között:<br>☰ > <b>Számológép</b><br>☰ > <b>Átváltási árfolyam</b><br><br>Adja meg az átváltási arányt, nyomja meg a <b>OK</b> (☑) gombot, adja meg az összeget, majd válassza ki a megfelelő \$ funkciót. |

## **Biztonság**

| Funkció                    | Leírás   |
|----------------------------|--|
| <b>SIM PIN</b>             | A SIM-kártya zárolása vagy kioldása:<br>☰ > <b>Beállítások</b> > <b>Biztonság</b><br>> <b>SIM PIN</b><br><br><b>Vigyázat!</b> Ha háromszor egymás után hibás PIN-kódot ír be, a SIM-kártya letiltódik, a készülék kijelzőjén pedig a <b>SIM Blocked</b> felirat jelenik meg. |
| <b>Alkalmazás zárolása</b> | A telefon valamely alkalmazásának zárolása:<br>☰ > <b>Beállítások</b> > <b>Biztonság</b><br>> <b>Alkalmazás lezárása</b>   |

## Hírek és játékok

| Funkció                                | Leírás  |
|--|---|
| <b>Mikroböngésző indítása</b>          | Új mikroböngésző munkamenet indítása:<br> > <b>Webelérés</b> > <b>Böngésző</b>   |
| <b>Webkapcsolatok</b>                  | Webkapcsolat kiválasztása vagy létrehozása:<br> > <b>Web kapcsolatok</b>   |
| <b>Játék vagy alkalmazás indítása</b>  | Java alapú játék vagy alkalmazás indítása:<br> > <b>Játékok és prog.</b> , válassza ki az alkalmazást, majd nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (⏏) gombot.   |
| <b>Játék vagy alkalmazás letöltése</b> | Java alapú játék vagy alkalmazás letöltése:<br> > <b>Webelérés</b> > <b>Böngésző</b> , válassza ki az alkalmazást, majd nyomja meg a <b>KIVÁL.</b> (⏏) és a <b>LETÖLT</b> (⏏) gombot.                            |
| <b>Képnézegető</b>                     | Képek és animációk kezelése:<br> > <b>Médiaközpont</b><br>> <b>Kép nézegető</b>   |
| <b>Rádió</b>                           | A külön megvásárolható Motorola Original™ FM Sztereó Rádió Fülhallgató használata:<br> > <b>Médiaközpont</b> > <b>Rádió</b>  |





# **Specifikus elnyelési arány adatok**

---

***Ez a telefonmodell megfelel a nemzetközi rádióhullám terhelési szabványoknak.***

Az Ön mobiltelefonja rádió adó és vevő egyben.

Úgy tervezték és gyártották, hogy ne haladja meg a rádió hullám terhelési határértékeket a hullámhosszokon sugárzott energiája.

Ezek a határértékek összetett irányelvekben szerepelnek és meghatározzák a hullámhosszokon sugárzott energia engedélyezett szintjeit a fogyasztóközönség számára.

Az irányelvek olyan szabványokon alapulnak, amelyeket független tudományos szervezetek dolgoztak ki tudományos munkák alapos és rendszeres kiértékelésével.

Az irányelvek biztonsági szempontból jelentős ráhagyással állapítják meg a határértékeket, hogy kortól és egészségi állapottól függetlenül mindenki számára biztonságot nyújtsanak.

A mobil telefon terhelési szabványainál alkalmazott mértékegység a specifikus elnyelési arány (specific absorption rate) azaz SAR érték.

Az Ön mobiltelefonjára vonatkozó irányelvek szerint a SAR határérték 2 W/kg.





A SAR tesztekét a CENELEC tesztelési eljárással végezték, szabvány kezelési helyzetekben, a mobiltelefon legmagasabb névleges teljesítmény szintjén, valamennyi hullámhosszán.

Bár a SAR értéket a legmagasabb névleges teljesítmény szinten határozták meg, a telefon használatakor ez általában jelentősen a maximális érték alatt lehet.

Ennek oka, hogy a telefont úgy tervezték, hogy különböző teljesítmény szinteken működve mindig csak a hálózat eléréséhez szükséges teljesítményt használja.

Általánosságban minél közelebb van a bázisállomáshoz, annál alacsonyabb a telefon kimeneti teljesítménye.

Mielőtt egy-egy telefonmodell forgalomba kerül, tesztelik, hogy megerősítsék, hogy megfelel-e az irányelveknek.

A tesztekét olyan testhelyzetekben és helyeken végezték el, (pl. a fülnél és a testen viselve) amelyek megfelelnek az ún. egységes teszt módszertannak.

A legmagasabb SAR érték erre a telefonra a fülnél történt tesztelésnél 0,93 W/kg.

Bár a különféle telefonoknak, különböző testhelyzetekben eltérő SAR értékeik lehetnek, valamennyi megfelel a nem ionizáló sugárterhelés jogszabályi követelményeinek.

Figyelem, a jelen termék módosítása SAR érték eltéréseket okozhat a későbbi termékeknél, de minden esetre a termékeket úgy tervezték hogy azok megfeleljenek az irányelveknek.







- \* A nagyközönség által használt mobiltelefonokra vonatkozó nemzetközi irányelvek (ICNIRP) által ajánlott SAR értékhatar 2 watt/kilogram (W/kg) tíz gramm szövetmennyiségre. Az értékhatar lényeges biztonsági ráhagyást tartalmaz a fogyasztóközönség védelme érdekében, illetve hogy megfeleljen a mérésekben fellelhető eltéréseknek.
- \*\* A CENELEC az Európai Unió szabványügyi hivatala
- \*\*\* A további információk tartalmazzák a Motorola teszt jegyzőkönyvet, értékelési eljárát, és a termékre vonatkozó mérési tűréshatárokat.





106 - Specifikus elnyelési arány adatok



# Index

---

## A

a jelzés arra utal, hogy  
olvasatlan üzenete van 41  
adathívás

fogadás 98  
kezdeményezés 98

**Akku lemerülőben** üzenet  
41

akkumulátor

akkumulátor  
élettartamának  
növelése 30–32, 58,  
65, 70

autós készlet töltés  
időzítő 97

behelyezés 28–29  
szintjelző 29, 40, 41  
töltés 29–30  
töltésjelző 66

aktív vonal állapotjelző 40,  
41

állapotjelző lámpa 1, 57–58

állapotjelzők

aktív vonal 40, 41  
barangolás 40, 41  
csengési stílus 40, 41, 64  
GPRS 40  
halk csengési stílus 41, 64

hangos csengési stílus 41,  
64

használatban 40, 41  
nem fogadott hívás 79  
néma figyelmeztetés 41  
néma figyelmeztetés  
stílus 41, 64

olvasatlan üzenete van 41  
szövegbeviteli mód 40, 41  
térerősség 40  
töltöttségi szint 40, 41  
üzenet várakozik 40  
vibrál és cseng stílus 41, 64  
vibráló stílus 41, 64

animáció

háttérkép 66–67  
képernyőkímélő 68–69  
megtekintés 101

automatikus újrahívás 72

autós készlet

automatikus hívásfogadás  
97

automatikus kéz nélküli  
mód 97

kikapcsolás időzítő 97  
töltés időzítő 97

**Azonos. megjelen.** funkció  
73, 78

**Azonosító elrejt.** funkció  
73, 78

## B

bal oldali programozott gomb  
    funkciók 1, 40, 43  
    testreszabás 93  
barangolás állapotjelző 40, 41  
beérkezett hívások listája 76  
befejezés gomb 36  
bejövő hívás  
    mellőzés 74

**Bejövő hívás** üzenet 73  
bekapcsoló gomb 1, 34  
beszéd majd fax jellegű hívás 78  
billentyűzet

    hangerő, beállítás 92  
    háttérvilágítás 70  
    hívásfogadás 65

biztonsági kód  
    alapértelmezett 61  
    megváltoztatás 61

böngészés szövegbeviteli mód 48

botkormány 1, 42, 43

## C

csengési hangerő, beállítás 92  
csengési stílus  
    állapotjelzők 41  
    beállítás 64  
    definíció 64  
    testreszabás 64, 92  
csengési stílus állapotjelző 40, 41, 64

csengetési hangerő, beállítás 35  
csengő figyelmeztetés  
    kikapcsolás 35, 74  
csengőhang, létrehozás 93  
cserélhető előlapok 32–33  
csevegés 90

## D

dátum, beállítás 63  
DTMF-hangok  
    bekapcsolás 95  
    küldés 77, 78

## E

ébresztőóra 99  
e-mail  
    fogadás 90, 91  
    küldés 90

## F

faxhívás 78  
    fogadás 98  
    kezdeményezés 98  
felhasználócsoporthoz 100  
figyelmeztetés  
    definíció 64  
    kikapcsolás 35, 74  
    létrehozás 93  
fix tárcsázás 94  
flip  
    bekapcsolás 37  
    használat 34  
    kinyitás hívásfogadáshoz 65  
    külső kijelző 58

FM Sztereoó Rádió  
Fülhallgató 101  
fogadott hívások listája 78  
fülhallgató csatlakozója 1  
fülhallgató-mikrofon készlet  
automatikus hívásfogadás  
97  
FM Sztereoó Rádió  
Fülhallgató 101

## G

### gomb

bal oldali programozott  
gomb 1, 40, 43, 93  
befejezés 36  
bekapcsoló 1, 34  
hang 1  
hangerő-szabályozás 1, 35  
jobb oldali programozott  
gomb 1, 40, 43, 93  
kezdemenyezés 1, 36,  
37, 76  
menü 1, 43, 44  
4 irányú navigáció 1, 42,  
43  
vége 1, 37, 43  
GPRS állapotjelző 40  
gyorsmenük  
létrehozás 93  
gyorstárcsázás 95  
használat 81

## H

hagyományos  
szövegbeviteli mód 49–51

halk csengési stílus  
állapotjelző 41, 64  
hálózati beállítások 98  
hang gomb  
ábra 1  
szám tárcsázása 91  
hangerő  
billentyűzet 92  
csengés 92  
csengetési 35  
hangszóró 35  
hangerő gombok 1, 35  
hangjegyzetek 100  
hangos csengési stílus  
állapotjelző 41, 64  
hangposta 82–83  
hangszóró hangerő,  
beállítás 35  
hangtárcsázás  
szám tárcsázása 91  
hangüzenet érkezett ikon 83  
használatban állapotjelző  
40, 41  
háttérkép 66–67  
háttérvilágítás 70  
hívás  
átadás 85–86  
átirányítás 89  
befejezés 36, 37  
beszéd majd fax 78  
figyelmeztetés 35, 74  
fogadás 37

fogadott hívások listája  
76–78

hívásfogadási  
beállítások 65

híváskorlátozás jelszava,  
megváltoztatás 61

időmérők 96

kezdeményezés 36

kihangosítás 96

költségek 96

korlátozás 89

mellőzés 74

nem fogadott hívás 79

nemzetközi előválasztó  
szám 75

segélykérő szám 75

számjegyek hozzáírása  
telefonszámhoz 78

tárcsázás 36

tárcsázott telefonszámok  
listája 76–78

tartás 84

utolsó hívások 76–78

várakoztatás 83

hívás átadása 85–86

hívás befejezése 36, 37

hívás fogadása 37

hívás kezdeményezése 36

**Hívás nem sikerült** üzenet  
72

hívás tartása 84

híváskezdeményezés  
egyetlen gombnyomással  
beállítások megadása 92  
használat 81

híváskezdeményező  
gomb 1, 36, 37, 76

hívások korlátozása 89

hívások továbbítása 89

hívófél-azonosítás 73

hívófél-azonosítás.

*Lásd: hívófél-azonosító*  
hívófél-azonosító 73, 78

hordozható töltő, használat 29

**I**

idő, beállítás 63

időmérők 96

ikonok

hangüzenet érkezett 83

menü 39

töltöttségi szint 29

**Írja be a feloldó kódot**  
üzenet 60, 62

iTAP program 51–55

**J**

játékok 101

Java alkalmazások 101

jegyzetfüzet 79–80

jelszavak *Lásd* kódok

jobb oldali programozott  
gomb

funkciók 1, 40, 43

testreszabás 93

## K

### kép

- háttérkép 66–67
- képernyőkímélő 68–69
- megtekintés 101

### képesség, kijelző

### képernyőkímélő 68–69

### készenléti idő

- definíció 58

### készenléti kijelzés,

- definíció 39, 40

### kéz nélküli használat

- automatikus hívásáttétel 97
- automatikus hívásfogadás 97

- kihangosítás, bekapcsolás 96

- kikapcsolás időzítő 97

- töltés időzítő 97

### kezdőgombok, testreszabás 93

### kezelési útmutató 25

### kihangosítás, bekapcsolás 96

### kijelző

- ábra 39
- háttérvilágítás 70
- képesség 69
- készenléti kijelzés 39, 40
- leírás 39–41
- menü ikonjai, testreszabás 93
- nagyítás és kicsinyítés 69
- nyelv 93
- szín 70

### kioldó kód

- alapértelmezett 60, 61
- beírás 34, 59, 60
- elfelejtés 62
- megváltoztatás 61
- mellőzés 62

### kódok

- alapértelmezett 60, 61
- elfelejtés 62
- megváltoztatás 61

### konferenciahívás 89

### külső kijelző 58

### kurzor 47

## L

### lezárás

- SIM-kártya 100

## M

### menü

- funkciók használata 45, 47
- ikonok, a készenléti kijelző módosítása 93
- ikonok, definíció 39
- listák 45
- navigálás 42, 43, 44
- nyelv, beállítás 93
- szövegbeírás 46, 47
- szövegbevitel 48, 55, 57

### menü gomb 1, 43, 44

### menü ikon 39

### mikroböngésző

- böngészőbeállítások 101
- használat 101
- Java alkalmazások 101
- Webkapcsolatok 101

mikrofon 1  
mindent nulláz 94  
mindent töröl 94

## **N**

nagyítás és kicsinyítés 69  
naptár 99  
naptár ikon 39  
4 irányú navigációs gomb 1,  
42, 43

### **Nem fogadott hívások**

üzenet 79  
nem fogadott hívást jelző  
ikon 79  
néma figyelmeztetés  
állapotjelző 41  
néma figyelmeztetés stílus  
állapotjelző 41, 64  
nemzetközi előválasztó  
szám 75  
numerikus szövegbeviteli  
mód 48  
nyelv, beállítás 93

## **O**

óra  
    ábra 39

## **P**

PIN2-kód  
    megváltoztatás 61  
PIN-kód  
    beírás 100  
    megváltoztatás 61  
prediktív szövegbevitel  
51–55

programozott gombok  
    ábra 1  
    funkciók 40, 43  
    gombok 39  
    testreszabás 93

## **R**

rádió 101  
rendelhető tartozék,  
definíció 26  
rezgő figyelmeztetés  
    kikapcsolás 35, 74

## **S**

saját hangok 93  
saját telefonszám 38, 63  
segélykérő szám 75  
**SIM Blocked** üzenet 34, 100  
SIM PIN2-kód  
    megváltoztatás 61  
SIM PIN-kód  
    beírás 100  
    megváltoztatás 61  
SIM-kártya  
    behelyezés 26–27  
    definíció 26  
    óvintézkedések 26  
    PIN2-kód,  
        megváltoztatás 61  
    PIN-kód beírása 34  
    PIN-kód,  
        megváltoztatás 61  
**SIM Blocked** üzenet  
    34, 100  
zárolás 100



## szám

- saját szám megtekintése 38
- saját szám tárolása 63
- számológép 100
- szervizhívás 95
- szimbólumok bevitel 56–57
- szín, kijelző 70
- szöveg
  - bevitel billentyűzetről 48, 55, 57
  - beviteli mód,
    - választás 48
  - böngészés mód 48
  - hagyományos mód 49–51
  - iTAP szoftveres prediktív szövegbevitel 51–55
  - karaktertábla 51
  - numerikus mód 48
  - szimbólum mód 56–57
  - szimbólumtábla 57
  - téglalap kurzor 47
  - villogó kurzor 47
- szövegbeviteli mód állapotjelző 40, 41
- szövegbeviteli mód, választás 48

## T

### tárcsázás

- fix számok 94
- gyorstárcsázási számok 95
- szervizszámok 95
- telefonszám 36
- tárcsázott telefonszámok listája 76–78
- tartozékcsatlakoztatási aljzat 1
- tartozékok
  - általános 25
  - rendelhető 26
- téglalap kurzor 47
- telefon
  - aktív telefonvonal,
    - megváltoztatás 71
  - aktív vonal állapotjelző 41
  - be- és kikapcsolás 34
  - billentyűzet,
    - hívásfogadás 65
  - biztonsági kód 61
  - dátum, beállítás 63
  - figyelmeztetés 74
  - figyelmeztetés,
    - kikapcsolás 35
  - flip 34, 37
  - hálózati beállítások 98
  - hívásfogadási beállítások 65
  - idő, beállítás 63
  - kioldás 34, 59–60

- kioldó kód 60, 61, 62
- kódok 61, 62
- minden beállítás
  - nullázása 94
- nyelv, beállítás 93
- tárolt adatok törlése 94
- tartozékok, általános 25
- zárolás 59–60
- telefon kioldása 59–60
- telefon zárolása 59–60
- telefonkönyv
  - gyorstárcsázás
    - használata 81
  - hangtárcsázás 91
  - híváskezdeményezés
    - egyetlen gombnyomással 81
  - ikon 39
  - két szám összekapcsolása 78, 80
  - szám tárcsázása 91
  - tétel tárolása 91
- telefonszám
  - aktív telefonvonal,
    - megváltoztatás 71
  - aktív vonal állapotjelző 41
  - két szám összekapcsolása 78, 80
  - nemzetközi előválasztó szám 75
  - saját szám
    - megtekintése 38
    - saját szám tárolása 63
    - számjegyek hozzáírása 78
    - tárolás a telefonkönyvben 91
    - újrAhívás 71
  - térerősség állapotjelző 40
  - térerősség jelző 40
- U**
  - újrAhívás
    - automatikus újrAhívás 72
    - foglalt szám 71
  - utolsó hívások 76–78
  - üzenet
    - csevegés 90
    - küldés 90
  - üzenetek ikon 39
  - üzenetvárakozás jelző 40
- V**
  - választható funkció, definíció 26
  - vége gomb 1, 37, 43
  - vibrál és cseng stílus
    - állapotjelző 41, 64
  - vibráló stílus
    - állapotjelző 41, 64
    - beállítás 64
  - villogó kurzor 47
- W**
  - Web hozzáférés ikon 39
  - Webkapcsolatok 101
  - weboldalak 101

6809447A14